

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, May 30, 2024

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry met with videoconference this day at 9:01 a.m. [ET] to examine Bill C-275, An Act to amend the Health of Animals Act (biosecurity on farms); and, in camera, for the consideration of a draft agenda (future business).

Senator Robert Black (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Honourable senators, before we begin, I ask all senators and other in-person participants to consult the cards you'll find on the table in front of you, regarding preventing audio feedback incidents.

Please take note of the following preventative measures in place to protect the health and safety of all participants, including our esteemed interpreters.

If possible, ensure that you are seated in a manner that increases the distance between microphones.

Use only the approved black earpieces.

Keep your earpiece away from all microphones at all times, and when you're not using your earpiece, place it face down on the sticker in front of you on your desk.

Thank you very much for your cooperation with this.

I would like to begin by welcoming members of the committee, our witnesses and those watching this meeting on the web. My name is Rob Black, senator from Ontario, and I'm the chair of this committee.

Before we hear from the witnesses, I would like to ask senators around the table to introduce themselves.

Senator McBean: Marnie McBean, senator from Ontario.

Senator Robinson: Mary Robinson, senator from Prince Edward Island.

Senator McNair: Welcome. John McNair from New Brunswick.

Senator Burey: Good morning. Sharon Burey from Ontario.

Senator Pate: Good morning and welcome. I live here in the unceded, unsundered territory of the Algonquin Anishinaabeg. I'm Kim Pate.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 30 mai 2024

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se réunit aujourd'hui, à 9 h 1 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le projet de loi C-275, Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux (biosécurité dans les exploitations agricoles); et, à huis clos, pour étudier un projet d'ordre du jour (travaux futurs).

Le sénateur Robert Black (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Honorables sénateurs, avant de commencer, j'aimerais demander à tous les sénateurs et autres participants présents de consulter les cartes que vous trouverez sur la table devant vous, concernant la prévention des incidents de rétroaction audio.

Veillez prendre note des mesures préventives suivantes pour protéger la santé et la sécurité de tous les participants, y compris de nos chers interprètes.

Si possible, veuillez vous asseoir de manière à maintenir une distance adéquate entre les micros.

Veillez utiliser uniquement les écouteurs noirs approuvés.

Assurez-vous de toujours tenir vos écouteurs à distance de tous les micros et, lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation, placez-les face vers le bas sur l'autocollant devant vous sur votre bureau.

Nous vous remercions sincèrement de votre coopération à cet égard.

Avant de commencer, j'aimerais souhaiter la bienvenue aux membres du comité, ainsi qu'à nos témoins, et à tous ceux qui suivent cette séance en ligne. Je m'appelle Rob Black, sénateur de l'Ontario, et je suis le président de ce comité.

Avant d'interroger les témoins, je souhaite demander aux sénateurs présents autour de la table de se présenter.

La sénatrice McBean : Marnie McBean, sénatrice de l'Ontario.

La sénatrice Robinson : Mary Robinson, sénatrice de l'Île-du-Prince-Édouard.

Le sénateur McNair : Bienvenue. John McNair, du Nouveau-Brunswick.

La sénatrice Burey : Bonjour. Sharon Burey, de l'Ontario.

La sénatrice Pate : Bonjour et bienvenue. Je m'appelle Kim Pate et je réside ici sur le territoire non cédé de la nation algonquine anishinabe.

Senator Jaffer: Welcome. My name is Mobina Jaffer. I'm from British Columbia.

Senator Oh: Good morning. Victor Oh, Ontario.

Senator Simons: Paula Simons, Alberta, Treaty 6 territory, home of the future Stanley Cup winners the Edmonton Oilers.

The Chair: Today, the committee is beginning its examination of Bill C-275, An Act to amend the Health of Animals Act (biosecurity on farms). We welcome our witness, Mr. John Barlow, Member of Parliament for Foothills and sponsor of the bill.

Mr. Barlow, you have five minutes for your presentation.

With that, Mr. Barlow, the floor is yours.

John Barlow, Member of Parliament for Foothills — sponsor of the bill, as an individual: Thank you very much, Mr. Chair, and thank you to the senators for having me here today. It's an honour and a privilege to speak to my private member's bill, Bill C-275, An Act to amend the Health of Animals Act.

The impetus of this bill was focused on an incident that happened in my riding in 2019 and subsequently happened in many other parts of the country in the years since then. We really wanted to take a look at a way to address what was becoming a more considerable issue. Certainly, it was an issue that I felt had some potentially dire consequences that a lot of people, when they were doing these activities, perhaps didn't understand.

What we tried to do with this legislation was form a bill that would make it an offence to enter without lawful authority or excuse a place in which animals are kept if doing so could result in the animals being exposed to a disease or toxic substance capable of affecting or contaminating those animals. It also proposes to increase the fines in place through the Health of Animals Act to also to discourage groups organizing those types of activities.

I feel a need to stress this and make this point perfectly clear. This is not an "ag-gag" law. This does not in any way stop people in the public from protesting on public property. What this does is put a line in the sand where you cannot cross onto private property where very strict biosecurity protocols are in place. By all means, you are more than welcome to protest on public property, but you cannot go onto private property without understanding the biosecurity protocols.

La sénatrice Jaffer : Bienvenue. Je m'appelle Mobina Jaffer. Je suis originaire de la Colombie-Britannique.

Le sénateur Oh : Bonjour. Victor Oh, de l'Ontario.

La sénatrice Simons : Paula Simons, de l'Alberta, du territoire du Traité n° 6, domicile des futurs vainqueurs de la Coupe Stanley, les Oilers d'Edmonton.

Le président : Le comité entame aujourd'hui l'étude du projet de loi C-275, Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux (biosécurité dans les exploitations agricoles). Nous accueillons notre témoin, M. John Barlow, député de Foothills et parrain du projet de loi.

Monsieur Barlow, vous disposez de cinq minutes pour faire votre déclaration.

Monsieur Barlow, vous avez la parole.

John Barlow, député de Foothills et parrain du projet de loi, à titre personnel : Monsieur le président, je vous remercie. Je remercie aussi les sénateurs et les sénatrices de m'avoir convié à cette séance. C'est avec grand honneur et privilège que je viens présenter mon projet de loi C-275, Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux.

Ce projet de loi découle d'un incident qui est survenu dans ma circonscription en 2019 et qui s'est ensuite produit dans de nombreuses autres régions du pays au fil des années. Nous désirions vraiment trouver une solution pour faire face à cette situation qui devenait de plus en plus préoccupante. C'était véritablement un problème que je percevais comme ayant des conséquences potentiellement catastrophiques, que de nombreuses personnes ne réalisaient peut-être pas lorsqu'elles pratiquaient ces activités.

L'objectif de cette mesure législative était de créer un projet de loi qui érigerait en infraction le fait de pénétrer, sans autorisation ni excuse légitime, dans un lieu où se trouvent des animaux, lorsque ce fait peut avoir comme conséquence d'exposer les animaux à une maladie ou à une substance toxique susceptible de leur nuire ou de les contaminer. De plus, il est proposé d'augmenter les amendes prévues par la Loi sur la santé des animaux afin de dissuader les groupes qui organisent de telles activités.

Je ressens le besoin d'insister sur ce point et de le rendre parfaitement clair. Il ne s'agit pas d'une loi bâillon. Cela ne restreint en aucun cas le droit du public de manifester sur des propriétés publiques. En fait, cela établit simplement une limite à ne pas franchir les propriétés privées où des protocoles de biosécurité rigoureux sont en place. Vous êtes évidemment les bienvenus pour manifester sur des terrains publics, mais vous ne pouvez pas entrer sur des propriétés privées sans respecter les protocoles de biosécurité.

Also, this bill does not ban whistle-blowers in any way. In fact, as many of you would know, the farmers and their employees are morally and legally obligated to report any misappropriation or activities that put the health of their animals and livestock at risk. In no way does this bill stop whistle-blowers from taking steps to ensure the health of animals is always a priority.

There have been a number of examples over the last several years of this unlawful behaviour. Certainly, we heard about them during debate in the House, when members of every party rose, spoke and discussed issues that have happened in or close to their ridings that have impacted their farmers. As I said, this really became important to me as a result of an incident in Fort Macleod, Alberta, where the Tschetter family has a free-range turkey farm. They aren't in enclosures or cages as one might see in other parts of the world. Mark Tschetter woke up, phoned me in the morning and said, "I have 40 protesters in one of my barns, trying to take my turkeys." If you had heard the emotion and stress in Mark's voice, you would know that he was extremely upset, extremely distraught and didn't know what to do. Ironically, it wasn't Mark who phoned the RCMP. It was the protesters themselves. They phoned the police, wanting to make sure they were safe.

The real impetus of this was that these same protesters were on a hog farm in Abbotsford, B.C., the week before. They were not following biosecurity protocols. They could easily have been carrying a disease from one farm to another. We have had a number of these incidents in Canada as well as a recent one in the United States.

Opponents of this bill will say there is no proof they are spreading diseases. First, that sort of misses the point of this. Second, that is completely incorrect. We had an incident in Quebec, where a rotavirus appeared for the first time in 40 years, and another in Ontario on a mink farm. Most recently, we had two incidents in the United States where the California government has now said that it appears protesters on two farms spread avian influenza, or AI, and it resulted in the deaths of 250,000 birds.

Therefore, we do know this is happening, and we want to take steps to ensure this does not happen here in Canada. We see African swine fever, avian flu and foot and mouth disease, or FMD, and we certainly see what's happening now with H5N1 and dairy cattle. We must take every step we possibly can to ensure that our livestock, food supply and food security are protected. This is just one tool for us to take those appropriate

Par ailleurs, il convient de souligner que ce projet de loi ne restreint en aucun cas les dénonciateurs. En réalité, comme il est bien connu, les agriculteurs ainsi que leurs employés ont l'obligation morale et légale de signaler toute irrégularité ou pratique mettant en péril la santé de leurs animaux et de leur bétail. En aucun cas cette mesure législative ne limite la capacité des dénonciateurs à prendre des mesures pour assurer que la santé animale demeure une priorité absolue.

Il y a eu plusieurs exemples de ce comportement illégal au cours des dernières années. Certainement, nous en avons entendu parler lors des débats à la Chambre, lorsque des membres de tous les partis se sont levés, ont parlé et ont discuté des problèmes qui sont survenus dans leur circonscription ou à proximité et qui ont eu une incidence sur leurs agriculteurs. Comme je l'ai dit, cette question est devenue importante pour moi à la suite d'un incident survenu à Fort Macleod, en Alberta, où la famille Tschetter possède une ferme de dindons en liberté. Ils ne sont pas dans des enclos ou des cages comme on peut le voir dans d'autres parties du monde. Mark Tschetter s'est réveillé, m'a appelé le matin et m'a dit : « J'ai 40 manifestants dans l'une de mes granges, en train d'essayer de prendre mes dindons. » Si vous aviez entendu l'émotion et le stress dans la voix de M. Tschetter, vous sauriez qu'il était extrêmement bouleversé, extrêmement désespéré et ne savait pas quoi faire. Ironiquement, ce n'est pas M. Tschetter qui a appelé la GRC. Ce sont les manifestants eux-mêmes. Ils ont appelé la police, voulant s'assurer qu'ils étaient en sécurité.

Le vrai moteur de tout cela était que ces mêmes manifestants avaient été sur une ferme porcine à Abbotsford, en Colombie-Britannique, la semaine précédente. Ils n'ont pas respecté les protocoles de biosécurité. Ils auraient facilement pu transmettre une maladie d'une ferme à l'autre. Nous avons eu plusieurs incidents de ce genre au Canada ainsi qu'un incident récent aux États-Unis.

Les opposants à ce projet de loi diront qu'il n'y a aucune preuve qu'ils propagent des maladies. Tout d'abord, cela passe à côté du point essentiel. Deuxièmement, c'est totalement incorrect. Nous avons eu un incident au Québec, où un rotavirus est apparu pour la première fois en 40 ans, et un autre, en Ontario, dans une ferme d'élevage de visons. Plus récemment, nous avons eu deux incidents aux États-Unis où le gouvernement de la Californie a déclaré que des manifestants sur deux exploitations agricoles ont propagé la grippe aviaire, ce qui a entraîné la mort de 250 000 oiseaux.

Ainsi, il est impératif de reconnaître que ces menaces existent et de mettre en place des mesures pour les prévenir au Canada. Nous constatons la présence de la peste porcine africaine, de la grippe aviaire et de la fièvre aphteuse, ainsi que la situation actuelle concernant le virus H5N1 et les bovins laitiers. Il est essentiel de prendre toutes les mesures possibles afin de garantir la protection de notre bétail, de notre chaîne

steps to ensure our food supply and food chain are protected. I believe that amending the Health of Animals Act is our best and most efficient way of doing that.

Finally, since we tabled this bill, a few provinces have followed through with something similar — but not all of them, so it's important that we have a national focus and legislation that will address this. That is what we're hoping to achieve with Bill C-275.

Thank you very much for your time, and I look forward to your questions.

The Chair: Thank you very much. I appreciate your words.

We'll move to questions. We will ask Senator Simons, as deputy chair, to start. You have five minutes in total.

Senator Simons: Thank you very much, Mr. Barlow, for being with us. Especially now that avian influenza has jumped the species barrier, I am very concerned about biosecurity. I met with chicken farmers this week to discuss some of their concerns. But as a former journalist, I am also concerned about freedom of speech, access to information and the capacity of people to report on matters of public interest.

I have a few questions to start off with. Why aren't our current laws against criminal trespass sufficient? Why do you feel we need something beyond that?

Mr. Barlow: Thank you for the question. We took a few different approaches with this. We were looking at the best way to do it. Certainly, we were asked, "Why didn't you look at the Criminal Code?" That would have been a lot more difficult, in my opinion, so that's why we looked at the Health of Animals Act and existing fines that were there. Senator, I believe existing trespassing laws aren't sufficient because they are not harsh enough. Last year, in the United States, these groups raised more than \$80 million from videos and so on that they are posting online. So, if we don't have fines that are sufficient to pose a deterrent, there is really no financial hammer to stop this.

Senator Simons: There is a phrase in clause 9.1 that defines a person who violates this rule as someone who does things that "... could reasonably be expected to result in the exposure of the animals to a disease or toxic substance ..."

d'approvisionnement alimentaire et de notre sécurité alimentaire. La modification de la Loi sur la santé des animaux apparaît comme l'outil le plus adéquat et efficace pour atteindre cet objectif.

Pour terminer, depuis que nous avons déposé ce projet de loi, quelques provinces ont adopté quelque chose de similaire — mais pas toutes, si bien qu'il est important que nous ayons un objectif national et une loi qui abordera ce point. C'est l'objectif que nous cherchons à atteindre avec le projet de loi C-275.

Je vous remercie du temps que vous m'avez accordé, et je me ferai un plaisir de répondre à vos questions.

Le président : Merci. Je vous suis reconnaissant de votre déclaration.

Nous allons passer aux questions. Nous laisserons la parole à la sénatrice Simons, vice-présidente, pour commencer. Vous disposerez de cinq minutes au total.

La sénatrice Simons : Monsieur Barlow, merci d'être venu. En particulier en ce moment où la grippe aviaire a franchi la barrière des espèces, je suis profondément préoccupée par la question de la biosécurité. Cette semaine, j'ai eu l'occasion de rencontrer des producteurs de poulet pour discuter de certaines de leurs préoccupations. Cependant, en tant qu'ancienne journaliste, je reste également soucieuse de la liberté d'expression, de l'accès à l'information et de la capacité des individus à rendre compte des enjeux d'intérêt public.

J'ai quelques questions pour commencer. Pourquoi nos lois actuelles contre l'entrée sans autorisation sont-elles insuffisantes? Pourquoi estimez-vous qu'une mesure supplémentaire est nécessaire à cet égard?

M. Barlow : Je vous remercie de votre question. Nous avons exploré plusieurs approches différentes à ce sujet, cherchant la meilleure façon de procéder. Nous avons en effet reçu la question suivante : « Pourquoi n'avez-vous pas consulté le Code criminel? ». À mon avis, cela aurait été beaucoup plus complexe, et c'est pourquoi nous avons examiné la Loi sur la santé des animaux, ainsi que les amendes qui y sont prévues. Sénatrice, je pense que les lois actuelles sur l'entrée sans autorisation ne sont pas suffisamment sévères. L'année dernière, aux États-Unis, ces groupes ont généré plus de 80 millions de dollars grâce aux vidéos et autres contenus qu'ils diffusaient en ligne. Par conséquent, sans amendes dissuasives, il n'y a réellement aucun moyen financier d'empêcher cela.

La sénatrice Simons : Il y a une disposition dans l'article 9.1 qui définit une personne qui viole cette règle comme étant quelqu'un qui commet un acte « [...] qui risquerait vraisemblablement d'exposer les animaux à une maladie ou à une substance toxique susceptible de les contaminer ».

So what is the test for “reasonably expected” — if somebody enters with malice, intending to introduce a toxic substance, or knowingly goes from a farm that’s infected with an infectious disease to another? Would most protesters be “reasonably expected” to know that they could be putting animals at risk if they haven’t come from another farm — if they’ve just come from their home?

Mr. Barlow: Yes. Again, I don’t believe that protesters are purposefully trying to carry a disease from one farm to the next. It’s a matter of them not knowing. But not knowing the consequences or potential consequences of your actions isn’t an excuse in this case when — as you said — with the avian flu outbreak we had in Canada over the last few years, millions of birds have had to be culled. There are also the financial and mental health implications for these farmers. Senator, you said you visited some farms. If you talk to these farmers who have been asked to cull an entire barn of 150,000 birds, that takes a toll on their mental health, not to mention their financial health. So, I don’t think having the excuse of not knowing the rules should be sufficient.

Senator Simons: It’s not a question of not knowing the rules; it’s a question of not knowing the risk. The wording of the legislation is “. . . could reasonably be expected to result in the exposure of animals to a disease . . .” I can think of all kinds of circumstances in which you could imagine somebody coming in. The question at the heart of this is this: Is this a law that uses legitimate concerns about animal health as a way to keep out all protesters, whether they are actually a risk to the animals or not?

Mr. Barlow: No, I don’t think so. The idea is to ensure that if there are reasons for a person to come on a farm — if you are bringing in feed or are a delivery person — you still have to go through the same biosecurity protocols as anyone else. I’ve been through it many times, as I’m sure some of the senators here have. Any time I go visit a farm, I’m wearing booties — and a haz-mat suit in some cases — and washing my shoes and hands multiple times. Everyone has to go through these protocols, and protesters are circumnavigating those steps. That’s why we need to highlight that.

Senator Simons: Presumably then, this law could be applied to somebody — a contractor, somebody making a delivery — who is going from farm to farm, who would actually be a much greater risk factor if they don’t follow the farm security protocols. They could be prosecuted under this as well.

Alors, quel est le critère pour déterminer ce qui « risquerait vraisemblablement » — si quelqu’un entre avec malveillance, dans l’intention d’introduire une substance toxique, ou s’il sait qu’il vient d’une ferme infectée par une maladie contagieuse? La plupart des manifestants seraient-ils raisonnablement censés savoir qu’ils pourraient mettre des animaux en danger s’ils ne viennent pas d’une autre ferme — s’ils viennent simplement de chez eux?

M. Barlow : Oui. Une fois de plus, je ne crois pas que les manifestants cherchent délibérément à propager une maladie d’une ferme à l’autre. C’est une question de méconnaissance de leur part. Mais ne pas connaître les conséquences ou les conséquences potentielles de leurs actions n’est pas une excuse dans ce cas, étant donné que, comme vous l’avez mentionné, des millions d’oiseaux ont dû être abattus en raison de l’épidémie de grippe aviaire que nous avons connue au Canada ces dernières années. Il y a également des conséquences financières et de santé mentale pour ces agriculteurs. Sénatrice, vous avez mentionné avoir visité certaines exploitations agricoles. Si vous parlez à ces agriculteurs à qui l’on a demandé d’abattre toute une grange de 150 000 oiseaux, vous verrez que cela a une incidence sur leur santé mentale, sans parler de leur santé financière. Par conséquent, je ne pense pas que l’excuse de ne pas connaître les règles devrait être suffisante.

La sénatrice Simons : Ce n’est pas une question d’ignorer les règles; c’est une question d’ignorer les risques. Le libellé du projet de loi est « [...] risquerait vraisemblablement d’exposer les animaux à une maladie [...] ». Je peux penser à toutes sortes de circonstances dans lesquelles vous pourriez imaginer quelqu’un pénétrer dans un lieu. La question au cœur de cela est la suivante : Est-ce une loi qui utilise des préoccupations légitimes concernant la santé des animaux comme moyen de garder à l’écart tous les manifestants, qu’ils représentent effectivement un risque pour les animaux ou non?

M. Barlow : Non, je ne pense pas. L’idée est de s’assurer que si une personne a une raison de pénétrer sur une ferme — que ce soit pour apporter ou livrer de la nourriture —, elle doit quand même suivre comme tout le monde les mêmes protocoles de biosécurité. Je l’ai déjà fait à maintes reprises, tout comme certains sénateurs ici présents, j’en suis sûr. Chaque fois que je visite une ferme, je mets des couvre-chaussures — parfois même une combinaison de protection — et je lave mes chaussures et mes mains à plusieurs reprises. Tout le monde doit respecter ces protocoles, mais les manifestants les ignorent souvent. C’est pourquoi il est important de souligner ce point.

La sénatrice Simons : Nous pouvons donc supposer que cette loi pourrait s’appliquer à n’importe quelle personne — un entrepreneur ou un livreur — qui se déplace d’une ferme à une autre et qui représenterait un facteur de risque beaucoup plus important si elle ne respecte pas les protocoles de sécurité en vigueur dans les exploitations agricoles. Elle pourrait donc également être poursuivie en vertu de cette loi.

Mr. Barlow: Potentially —

Senator Simons: Not just potentially, but presumably they would be a source of greater risk of infection.

Mr. Barlow: If they're not following the biosecurity rules, yes.

Senator Simons: Thank you.

Senator Oh: Thank you, John, for joining us. When we come back from overseas, we fill out the entrance form, which asks, "Have you been to a farm in the last seven days?" Canada takes this issue very seriously. Who are the motivators, that is to say, the people behind these protests in which people go to anybody's farm without adhering to the proper security protocols? Do you ever investigate why these people are coming? When I was on the Energy, the Environment and Natural Resources Committee, people barred us from building the pipelines to Vancouver, and we found out there was someone supporting these protesters for some special interest. Could you tell us about your own investigation?

Mr. Barlow: Yes, I can table a list of some of the organizations that we investigated in developing this. They are doing this for a few reasons. If you read the literature that these groups have put out, one of their main goals is to eliminate animal agriculture. They do not support animals being used for food. The second is fundraising. We weren't able to find statistics for Canada, but as I mentioned, the statistics for the United States indicate that last year these groups raised about \$80 million from these types of protests.

Senator, they go on farms or to fairs, make videos, put them online — on Twitter and Facebook — and fundraise. That's what's going on.

Senator Oh: This is very important. This is not in the best interest of Canadian farmers. This is another form of foreign interference.

Mr. Barlow: Certainly, most of these groups are American-based. This is not in the best interest of Canadian farmers. We have the unanimous support of every agriculture group in Canada for this type of legislation. Again, it's the financial implications, but also the mental health of our farmers, the vast

M. Barlow : Potentiellement...

La sénatrice Simons : Ces personnes représenteraient, pas seulement potentiellement, mais vraisemblablement, une source de risque d'infection plus élevé.

M. Barlow : Si elles ne suivent pas les règles de biosécurité, oui.

La sénatrice Simons : Je vous remercie.

Le sénateur Oh : Merci, monsieur Barlow, de vous joindre à nous. Quand nous rentrons de l'étranger, nous remplissons le formulaire d'entrée, qui pose la question suivante : « Avez-vous visité une ferme au cours des sept derniers jours? ». Le Canada accorde une importance primordiale à cette question. Qui sont les motivateurs, c'est-à-dire les personnes responsables de ces manifestations où des individus pénètrent sur n'importe quelle ferme sans respecter les protocoles de sécurité appropriés? Avez-vous déjà mené une enquête sur les raisons pour lesquelles ces personnes se rendent aux exploitations agricoles? Lorsque je siégeais au Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, nous avons été confrontés à des obstacles dans la construction de pipelines jusqu'à Vancouver, et nous avons découvert qu'il y avait quelqu'un qui soutenait ces manifestants pour des intérêts particuliers. Pourriez-vous nous faire part de vos propres enquêtes à ce sujet?

M. Barlow : Oui, je suis en mesure de dresser une liste des organisations que nous avons examinées dans le cadre de ce travail. Ces organisations ont plusieurs raisons d'agir ainsi. En parcourant les documents publiés par ces groupes, l'un de leurs objectifs principaux est d'éliminer l'agriculture animale. Ils ne soutiennent pas l'utilisation d'animaux pour l'alimentation. Le deuxième objectif est la collecte de fonds. Bien que nous n'ayons pas pu trouver de statistiques précises pour le Canada, les statistiques des États-Unis montrent que l'année dernière, ces groupes ont réussi à collecter environ 80 millions de dollars par l'entremise de ce type de manifestations.

Sénateur, ils se rendent dans des exploitations agricoles ou des foires, créent des vidéos qu'ils partagent en ligne sur Twitter et Facebook, et utilisent ainsi ces plateformes pour collecter des fonds. C'est la démarche qu'ils adoptent.

Le sénateur Oh : C'est primordial. Cela n'est pas dans l'intérêt suprême des agriculteurs canadiens. Cela représente une autre forme d'ingérence étrangère.

M. Barlow : Bien évidemment, la plupart de ces groupes sont établis aux États-Unis. Cette situation n'est pas favorable aux agriculteurs canadiens. Nous bénéficions du soutien unanime de l'ensemble des groupes agricoles au Canada en faveur de ce type de loi. Une fois de plus, il est question des répercussions

majority of whom are doing everything they possibly can: following all the rules and taking excellent care of their animals.

They feel targeted and attacked. After this incident in Fort Macleod — as I mentioned — in my own riding, I had dozens of calls from constituents saying, “Is this open season on farmers?” Out of the 40 people, 2 were arrested and given a \$200 trespassing fine — to Senator Simons’ point — and that’s not a deterrent.

Senator Oh: What is your suggestion to our committee? What is the best thing we can do to help our farmers?

Mr. Barlow: Passing Bill C-275 also sends a message to our farmers that we have their backs and understand that this type of activity can’t be tolerated in Canada. There is too much at risk in terms of animal diseases that have very serious consequences. As well, this bill — unlike others — also targets those groups that are organizing these types of activities with a substantial fine. That wasn’t previously in the Health of Animals Act. That sends a strong message that those organizations responsible for these activities will also be held responsible.

Senator Oh: Thank you.

Senator Jaffer: Thank you very much for being here, and thank you for this bill. I had the same questions as Senator Simons. I’ll come back to that in the second round. In all transparency, I’m an egg farmer and just lost a whole farm with avian flu. Culling those chickens just about killed us. We’ve still not recovered. I know what you are saying. But we are told by the egg marketing boards that we have to let people like the Society for the Prevention of Cruelty to Animals, or SPCA, on our farm. They come there lawfully, and we know why they come. I’m talking from a farmer’s point of view. I’m concerned about what’s lawful and who is on the farm lawfully. Can you describe what you mean by somebody being lawfully on the farm?

Mr. Barlow: Someone lawfully on the farm is someone that farmer has invited or allowed to come onto their farm. The Canadian Food Inspection Agency, or CFIA, for example, would be coming to do an inspection. Somebody you invited who is bringing you feed and fuel or an employee would be lawfully on your property. But when you wake up at seven o’clock in the

financières, mais également de la santé mentale de nos agriculteurs, dont la vaste majorité s’efforce de respecter tous les règlements et de prendre un excellent soin de leurs animaux.

Ils se sentent ciblés et attaqués. Après cet incident à Fort Macleod — comme je l’ai mentionné —, dans ma propre circonscription, j’ai reçu de nombreux appels de résidents qui me demandaient : « Est-ce le moment pour attaquer les agriculteurs? ». Parmi les 40 personnes impliquées, 2 ont été arrêtées et condamnées à une amende de 200 \$ pour entrée sans autorisation — pour revenir aux propos de la sénatrice Simons —, ce qui n’a pas d’effet dissuasif.

Le sénateur Oh : Quelle est votre recommandation à notre comité? Quelle est la mesure la plus efficace que nous puissions prendre pour soutenir nos agriculteurs?

M. Barlow : L’adoption du projet de loi C-275 renforce également notre engagement envers nos agriculteurs en leur montrant que nous les soutenons et que nous comprenons que de telles activités ne peuvent pas être tolérées au Canada. Les risques liés aux maladies animales et leurs graves conséquences sont trop importants. De plus, contrairement à d’autres lois, ce projet de loi prévoit des amendes substantielles pour les groupes qui organisent ces activités. Cela n’était pas inclus dans la Loi sur la santé des animaux, ce qui signifie clairement que les organisations impliquées dans ces activités seront également tenues responsables.

Le sénateur Oh : Je vous remercie.

La sénatrice Jaffer : Je vous remercie d’être venu, et je vous exprime ma gratitude pour ce projet de loi. J’avais les mêmes interrogations que la sénatrice Simons. J’aurai l’occasion d’y revenir à la deuxième série de questions. En toute sincérité, je suis propriétaire d’une exploitation ovicole et je viens de perdre un élevage entier à cause de la grippe aviaire. L’abattage des poules nous a anéantis. Nous ne nous en sommes toujours par remis. Je comprends vos propos. Toutefois, les offices de commercialisation des œufs nous recommandent de permettre à des organisations telles que la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux, ou SPCA, d’accéder à nos exploitations agricoles. Leur présence est légale et nous connaissons les motifs de leur visite. En tant qu’agricultrice, je m’inquiète de la légalité de la situation et des personnes autorisées à se trouver sur nos exploitations agricoles. Pourriez-vous clarifier ce que vous entendez par la présence légale de quelqu’un sur une ferme?

M. Barlow : La présence légale de quelqu’un sur une ferme est une personne que l’agriculteur a invitée ou a autorisée à venir sur sa ferme. Par exemple, l’Agence canadienne d’inspection des aliments, ou ACIA, viendrait pour effectuer une inspection. Quelqu’un que vous avez invité et qui vous apporte de la nourriture et du carburant ou un employé serait une personne

morning and find 40 unwelcome guests in one of your barns, that is not lawful.

Senator Jaffer: I'm belabouring this point, but when you're told by your own egg marketing board that you must let the SPCA and people like that in, it confuses farmers. We don't think they're lawful, but who are we to say that? I have that challenge along with the one that Senator Simons said regarding trespassing. I'm still not convinced that trespassing laws do not cover this. The authorities don't really follow it, which means we need to look at enforcing it.

When I saw this bill, I felt at least someone is listening to us farmers. As a legislator, it's hard for me to say, "Someone is listening to us farmers," but I wear two hats. As much as it helps our mental state to see a bill like this, I'm not so sure that trespassing laws do not cover it.

Can you explain again why the trespassing laws in the Criminal Code don't cover this situation?

Mr. Barlow: Well, I think there are two reasons — and, again, I can't reiterate this enough: The fines for the trespassing laws that are in place aren't big enough. We could have looked at amending the Criminal Code to increase those fines, but the process would be much more difficult and lengthy. This was another option for us because the Health of Animals Act is already in place — the fines are already in place. All we're doing is increasing those fines.

In many cases, no one's charged at all or, as in the case with my riding, there was a \$250 fine, I believe. That doesn't send a strong message to trespassers that this is not an appropriate activity. There must be some teeth to this. That's why we put the fines where we did. Actually, we lowered the proposed fines at the House Agriculture Committee. My colleagues felt they were too high, so we came to a compromise and thought this would be fitting. If we have a strong financial deterrent to these groups, will it stop it completely? I'm not convinced of that. However, I do believe this sends a strong message.

Senator McBean: I have a lot of questions. A virology researcher from the University Health Network in Toronto recently said that the risk of transmission of a virus to farm animals via trespassers' clothing or bodies is low because the viruses don't survive long enough in the gut of a tick. He said the likelier scenario instead involves infected pigs being introduced from other farms carrying the virus via ticks and transmitting the disease to the new facility. He also said that the risk of trespassers transmitting the influenza virus to farm animals is

légal sur votre propriété. Mais quand vous vous réveillez à sept heures du matin et que vous trouvez 40 invités indésirables dans l'une de vos granges, cela n'est pas légal.

La sénatrice Jaffer : J'insiste sur ce point, mais lorsque même vos propres offices de commercialisation des œufs vous disent que vous devez permettre à la SPCA et à d'autres organismes d'entrer, cela dérouté les agriculteurs. Nous ne pensons pas que c'est légal, mais qui sommes-nous pour le dire? J'ai le même problème qu'a mentionné la sénatrice Simons concernant l'entrée sans autorisation. Je ne suis toujours pas convaincue que les lois sur l'entrée sans autorisation ne couvrent pas cela. Les autorités ne les suivent pas vraiment, ce qui signifie que nous devons envisager de les faire respecter.

Lorsque j'ai pris connaissance de ce projet de loi, je me suis dit qu'on écoutait enfin les agriculteurs. En tant que députée, il m'est difficile d'affirmer que nos voix sont entendues, mais je porte deux chapeaux. Bien que ce projet de loi soit bon pour notre état d'esprit, je ne suis pas convaincue que les lois sur l'entrée sans autorisation ne couvrent pas ces circonstances.

Pouvez-vous préciser pourquoi les lois sur l'entrée sans autorisation du Code criminel ne s'appliquent pas dans ce cas?

M. Barlow : Eh bien, je pense qu'il y a deux raisons — et, une fois de plus, je ne le répéterai jamais assez : les amendes pour les infractions aux lois sur l'entrée sans autorisation ne sont pas suffisamment dissuasives. Nous aurions pu envisager de modifier le Code criminel pour augmenter ces amendes, mais le processus aurait été beaucoup plus complexe et long. C'était une autre option pour nous, car la Loi sur la santé des animaux est déjà en vigueur — les amendes sont déjà établies. Tout ce que nous faisons, c'est augmenter ces amendes.

Dans de nombreux cas, aucune accusation n'est portée ou, comme dans le cas de ma circonscription, il y a eu une amende de 250 \$, si je me souviens bien. Cela ne fait pas clairement savoir aux intrus que cette activité n'est pas appropriée. Il doit y avoir des conséquences sévères. C'est pourquoi nous avons fixé les amendes à ce niveau. En fait, nous avons réduit les amendes proposées au comité de l'agriculture de la Chambre. Mes collègues les ont jugées trop élevées, donc nous avons trouvé un compromis et avons pensé que cela serait approprié. Si nous imposons un lourd fardeau financier à ces groupes, est-ce que cela les dissuadera complètement? Je ne suis pas convaincu. Cependant, je crois que cela envoie un message fort.

La sénatrice McBean : Je me pose beaucoup de questions. Un chercheur en virologie du Réseau universitaire de santé de Toronto a récemment expliqué que le risque de transmission d'un virus aux animaux de ferme par l'entremise des vêtements ou du corps des intrus est faible, car les virus ne survivent pas assez longtemps dans l'intestin d'une tique. Il a ajouté que le scénario le plus probable implique des porcs infectés provenant d'autres exploitations agricoles, qui sont porteurs du virus par l'intermédiaire de tiques et qui transmettent la maladie à la

markedly low and the historical evidence and ongoing observations — such as the recent outbreak in British Columbia — suggest that migratory birds are serving as the primary transmitter to farm poultry.

This is in line with Senator Simons and Senator Jaffer, but why does this bill only target the people “. . . without lawful authority or excuse . . .” entering the buildings when experts say it’s more likely that farm workers, people you lawfully invite or birds will transmit a virus to the animals? You’re just targeting a group that has a low chance of being the transmitter.

Mr. Barlow: Thank you for that question, senator. It may be low, but it’s not impossible. We have a number of incidents showing that to be true. In Saint-Hyacinthe, Quebec, for example, they had the rotavirus for the first time in 40 years. There was distemper at a farm in Ontario. The most recent example was the one in California, where the California Department of Food and Agriculture recently reported an outbreak of avian influenza at two farms. According to the report, animal activists were caught on video trespassing on two farms within eight days, leading to decreased egg production, which was a sign of the birds being infected. Upon further investigation, it was found that these activists were posting on social media that they were at these two farms, which resulted in 250,000 birds being euthanized.

Those are three known incidents where this has happened and can be directly attributed to trespassers. I don’t want us to say that this could never happen. Is it a regular occurrence? No. But it does happen and there are consequences. The most recent consequence that we know of was the loss of 250,000 birds. As Senator Jaffer said, they had to cull an entire barn. That’s what happens when you have an outbreak on your farm, as well as a lockdown on the farms around you. It’s not just your farm that is impacted but the other farms around you.

We could have expanded this. We certainly talked about this at the House Agriculture Committee, but the committee found that the current wording was appropriate and we left it that way. There are already rules and regulations in place to ensure those people who are lawfully on farms in the Health of Animals Act are following those biosecurity rules. We could have expanded it. As I said, we discussed it and left the wording as is.

nouvelle exploitation. De plus, il a précisé que le risque de transmission du virus de la grippe aux animaux de ferme est très faible. Selon les preuves historiques et les observations actuelles, comme l’épidémie récente en Colombie-Britannique, les oiseaux migrateurs semblent être les principaux vecteurs pour les volailles de ferme.

Cela rejoint ce que la sénatrice Simons et la sénatrice Jaffer ont dit, mais pourquoi ce projet de loi ne cible que les personnes « [...] sans autorisation ou excuse légitime [...] » entrant dans les bâtiments, alors que les experts affirment qu’il est plus probable que ce soient les travailleurs agricoles, les personnes que vous avez légalement invitées, ou même les oiseaux qui transmettent un virus aux animaux? Vous vous concentrez uniquement sur un groupe qui présente peu de risques d’être le vecteur de transmission.

M. Barlow : Merci de cette question, sénatrice. Bien que cela puisse être rare, ce n’est pas impossible. Nous avons plusieurs incidents qui le démontrent. Par exemple, à Saint-Hyacinthe, au Québec, le rotavirus est réapparu pour la première fois en 40 ans. Il y a eu également la maladie de Carré dans une ferme en Ontario. Plus récemment, en Californie, le Département de l’Alimentation et de l’Agriculture a signalé une épidémie de grippe aviaire dans deux exploitations agricoles. Selon le rapport, des militants pour la cause animale ont été filmés en train de s’introduire illégalement dans ces exploitations agricoles en l’espace de huit jours, ce qui a entraîné une baisse de la production d’œufs, signe de l’infection des oiseaux. Après enquête, il a été découvert que ces militants avaient publié sur les réseaux sociaux leur présence dans ces deux exploitations agricoles, ce qui a entraîné l’euthanasie de 250 000 oiseaux.

Il s’agit de trois incidents bien connus qui peuvent être directement attribués à des intrus. Je ne veux pas dire que cela ne pourrait jamais se produire. S’agit-il d’incidents fréquents? Non. Mais ces incidents se produisent et ont des conséquences. La conséquence la plus récente que nous connaissons a été la perte de 250 000 oiseaux. Comme l’a souligné la sénatrice Jaffer, on a dû abattre une grange entière. C’est ce qui se passe lorsqu’une épidémie se déclare sur votre ferme, et les exploitations agricoles voisines doivent être confinées. Ce ne sont pas seulement vos propres activités qui sont touchées, mais aussi celles des autres exploitations agricoles autour de vous.

Nous aurions pu élargir la portée. Nous en avons certainement discuté au comité de l’agriculture de la Chambre, mais le comité a jugé que la formulation actuelle était appropriée et nous l’avons laissée ainsi. Il existe déjà des règles et des règlements pour garantir que les personnes qui se trouvent légalement dans les exploitations agricoles conformément à la Loi sur la santé des animaux respectent ces règles de biosécurité. Nous aurions pu élargir la portée. Comme je l’ai dit, nous en avons discuté et avons laissé la formulation telle quelle.

Senator McBean: I want to go back to Senator Jaffer's point about the trespassers and why trespassing laws aren't enough. You say it's because they're not harsh enough. However, according to a media report, two animal rights protesters who trespassed on a hog farm in Abbotsford, B.C., in 2019 were convicted of mischief as well as breaking and entering and sentenced to 30 days in prison and one year of probation. Is a sentence like that proportionate to the offence that they committed or was it not harsh enough?

Mr. Barlow: I think that was a good step by the RCMP in B.C. or the Abbotsford police, but those are extremely rare. As I said when we tabled this bill, a few provinces, namely, Alberta, Ontario, B.C. and maybe P.E.I. — Senator Robinson can correct me on that if not — have followed through with similar legislation to put stronger deterrents in place, but not every province has done so. Our feeling was to have a national view on this. That's our role. If provinces follow through, that's great.

Senator McBean: Thank you.

Senator Burey: Thank you so much for being here. I come from the medical field. I was on the front lines of COVID-19 — the public health concerns, the need of infection control and public health measures. I ended up on the Agriculture and Forestry Committee, and it seems I'm only getting pediatrics and health issues. A senator asked, "Why would you want to be on the Agriculture and Forestry Committee?" Now we know why. Somehow, I got here.

This brings me to the larger issue of educating the public about the risk of pathogens, whether be it on farms or in the regular public sphere. I hear a lot about trespassing, but I see biosecurity on farms is the thing.

I have now read about it through the CBC and know about the H5N1 avian flu that's travelling through the cattle industry across the U.S. and damaging the dairy industry there. There are concerns that this could become a pandemic virus, but we don't have any evidence about that. You noted that biosecurity measures are happening on farms such as further testing, because this is the whole issue of surveillance. This is a biosecurity bill. Should there be further testing of the milk supply and of animals who are not yet showing infection? If we are talking about biosecurity, as some senators have said, it's for the workers, et cetera. Should there be more testing? Will that open this up

La sénatrice McBean : Je souhaite aborder le point soulevé par la sénatrice Jaffer concernant les intrus et la question de l'efficacité des lois sur l'entrée sans autorisation. Vous affirmez que ces lois ne sont pas suffisamment strictes. Cependant, selon un rapport médiatique, deux militants des droits des animaux qui ont pénétré sans autorisation dans une ferme porcine à Abbotsford, en Colombie-Britannique, en 2019 ont été reconnus coupables de méfaits et d'introduction par effraction, et ont été condamnés à 30 jours de prison et à un an de probation. Cette peine est-elle proportionnée à la gravité de leur infraction, ou bien n'est-elle pas suffisamment sévère?

M. Barlow : Je considère que l'initiative prise par la GRC en Colombie-Britannique ou par la police d'Abbotsford était estimable, mais de telles actions restent exceptionnelles. Comme je l'ai souligné lors de la présentation de ce projet de loi, certaines provinces, notamment l'Alberta, l'Ontario, la Colombie-Britannique et peut-être l'Île-du-Prince-Édouard — la sénatrice Robinson pourra me corriger si je me trompe —, ont adopté une loi similaire afin de mettre en place des mesures dissuasives plus rigoureuses, mais ce n'est pas le cas pour toutes les provinces. Notre objectif est d'adopter une approche nationale sur cette question, car c'est notre responsabilité. Si les provinces suivent le mouvement, c'est génial.

La sénatrice McBean : Je vous remercie.

La sénatrice Burey : Je vous remercie d'être venu. Je viens du secteur médical et j'ai été en première ligne durant la pandémie COVID-19, avec les préoccupations de santé publique, la nécessité de contrôler les infections et les mesures de santé publique. Je me retrouve désormais au Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts, et il semble que je ne reçoive que des questions sur la pédiatrie et la santé. Un sénateur m'a demandé : « Pourquoi souhaitez-vous être membre du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts? ». Maintenant, nous savons pourquoi. D'une manière ou d'une autre, je me retrouve ici.

Cela soulève une question plus fondamentale : informer le public sur les dangers des agents pathogènes, que ce soit dans les exploitations agricoles ou dans l'espace public. Bien que l'on parle souvent d'entrées sans autorisation, je considère que la biosécurité dans les exploitations agricoles est essentielle.

Je viens de lire à ce sujet sur CBC et je suis au courant du virus H5N1 de la grippe aviaire qui se propage dans l'industrie bovine aux États-Unis et nuit à l'industrie laitière là-bas. On craint qu'il devienne un virus pandémique, mais on n'a pas de preuve à ce sujet. Vous avez noté que des mesures de biosécurité sont prises dans les exploitations agricoles, comme des tests supplémentaires, car c'est toute la question de la surveillance. Il s'agit d'un projet de loi sur la biosécurité. Devrait-il y avoir des tests supplémentaires sur l'approvisionnement en lait et sur les animaux qui ne présentent pas encore d'infection? Si nous parlons de biosécurité, comme certains sénateurs l'ont

now for farmers? Farmers like this bill, but is this bill opening the door for further testing?

Mr. Barlow: Thank you, senator. I appreciate your experience. You raise a good point comparing this a bit to what we went through with COVID. I don't believe we were well prepared for COVID. I think that bore out with PPE, securing vaccines and those types of things. I don't want us to go through a similar "would have, should have, could have" with an animal-borne virus as well.

For example, if we have African swine fever, which is an inevitability — it is heading our way and to say we won't get it is probably very naive — that would be catastrophic to our \$45-billion pork industry in Canada. We have seen the impact it has had on China and now the Dominican Republic. We know it's getting closer.

We must take steps proactively to ensure that we do everything we can to protect our industries. To your point, testing happens on a regular basis. As Senator Jaffer said, she's had groups on her farm. The SPCA is not there testing, but CFIA does come to test. They will be testing dairy cattle coming into Canada now, especially lactating dairy cattle, and those things are important.

We must start looking at these things as proactively as we can. They are going to happen. Certainly with avian flu, as Senator McBean said, migrating birds are the main culprit. There is not much we can do about keeping the Canada geese south of the border. They are going to come here, so we need to be testing as aggressively as possible. I believe that is happening; it is an important step.

Senator Burey: Thank you.

Senator Pate: Thank you for being here. My question relates to a concern that has been raised with us, which is the potential for this bill to negatively impact the treaty rights of Indigenous peoples. I would like to know if you've had consultation with Indigenous groups. If so, which ones, and what has been their response to this bill?

Mr. Barlow: Thank you, Senator Pate. That is not a concern that has been raised with me previously. I did speak with some of the First Nations communities in my riding, but that was never a concern. Maybe I could ask you what their concerns are in terms

mentionné, cela concerne les travailleurs, entre autres. Devrait-il y avoir plus de tests? Cela ouvrira-t-il maintenant la voie aux agriculteurs? Les agriculteurs aiment ce projet de loi, mais ce projet de loi ouvre-t-il la porte à des tests supplémentaires?

M. Barlow : Je vous remercie, sénatrice. J'apprécie votre expérience. Votre comparaison avec la crise de la COVID-19 est très pertinente. Il est clair que nous n'étions pas suffisamment préparés pour faire face à cette pandémie, comme en témoignent notamment les pénuries d'équipements de protection individuelle et les difficultés liées à l'obtention de vaccins. En cas d'émergence d'un virus d'origine animale, je ne veux pas qu'on revive la même situation et qu'on se dise après coup, « J'aurais dû faire ceci, j'aurais pu faire cela. »

Par exemple, si nous étions touchés par la fièvre porcine africaine — ce qui semble inévitable, car elle se propage inéluctablement —, cela aurait des conséquences catastrophiques pour notre industrie porcine canadienne, évaluée à 45 milliards de dollars. Nous avons vu les répercussions que cette maladie a eues en Chine et maintenant en République dominicaine. Nous savons qu'elle se rapproche de nous.

Nous devons agir de manière proactive pour garantir que nous faisons tout notre possible pour protéger nos industries. Comme vous l'avez mentionné, des tests sont effectués régulièrement. Comme l'a souligné la sénatrice Jaffer, elle a accueilli des groupes sur sa ferme. La SPCA ne réalise pas de tests, mais l'ACIA vient effectuer des contrôles. Ces contrôles sont maintenant effectués sur les vaches laitières qui entrent au Canada, en particulier celles en lactation, et ces mesures sont cruciales.

Nous devons commencer à aborder ces questions de la manière la plus proactive possible. Elles vont inévitablement se poser. En particulier avec la grippe aviaire, comme l'a souligné la sénatrice McBean, les oiseaux migrateurs sont les principaux vecteurs. Il n'y a pas grand-chose que nous puissions faire pour garder les bernaches du Canada au sud de la frontière. Elles vont forcément arriver ici, et c'est pourquoi il est crucial de mener des tests aussi activement que possible. Je suis convaincu que des mesures en ce sens sont déjà en place; c'est une étape essentielle.

La sénatrice Burey : Je vous remercie.

La sénatrice Pate : Je vous remercie d'être venu. Ma question porte sur une préoccupation qui nous a été soumise, à savoir que ce projet de loi pourrait avoir une incidence négative sur les droits issus de traités des peuples autochtones. Je voudrais savoir si vous avez consulté des groupes autochtones à ce sujet. Si c'est le cas, lesquels avez-vous consultés et quelle a été leur réponse à ce projet de loi?

M. Barlow : Je vous remercie, sénatrice Pate. Ce n'est pas une préoccupation qu'on m'a communiquée auparavant. J'ai parlé avec certaines des communautés des Premières Nations dans ma circonscription, mais ce n'était jamais une

of accessing treaty land. We are not talking about grazing leases here at all, but, no, that's not a concern that was raised with me in my discussions.

Senator Pate: You're talking about people coming onto property ". . . without lawful authority or excuse . . ." I'm curious, in terms of the biosecurity of farms and as others have raised, whether it should apply to everybody, including owners, operators, contractors and employees. There are many examples of people who come to farms lawfully every day. It sounds as if they wouldn't be subject to the same rigour. I'm curious why that is. Wouldn't that be a more effective way to address the biosecurity risks?

Mr. Barlow: I appreciate the committee trying to hammer this down, but the only way I can answer that is to say that those who are coming onto farms lawfully — and some of you here are farmers — are well aware of the biosecurity protocols. You don't have the Amazon driver coming out to your farm — they don't usually do that — and not knowing what rules are in place. Any delivery driver or anyone who has access to lawfully come onto your farm knows the process they have to go through.

We're focusing on the protesters because while some do understand that there are biosecurity rules in place, in most cases, they don't. They don't understand what steps they have to take: as I said, washing boots, wearing booties, wearing hazmat suits, depending on what kind of operation you're going to.

To Senator Burey's point, this really is an education effort as well, in that you cannot just come onto or visit a farm without following very strict rules and steps.

Certainly in B.C., when the avian flu outbreak happened, we wanted to go talk to farmers, and they said, "No. We are not having anyone come anywhere near our farm, no matter what your end goal is." We just wanted to ask, "Is there anything we can do? Is CFIA meeting their responsibilities?" And they said, "We are not having anyone come onto our farm right now."

These are steps that must be taken, and 95% of those people who are lawfully farms know what they are supposed to be doing.

préoccupation. Je pourrais peut-être vous demander quelles sont leurs préoccupations en matière d'accès aux terres visées par un traité. Nous ne parlons pas du tout de baux de pâturage ici, mais non, ce n'est pas une préoccupation qui a été soulevée lors de mes discussions.

La sénatrice Pate : Vous parlez de personnes qui entrent sur une propriété « [...] sans autorisation ou excuse légitime [...] ». Je suis curieuse, en ce qui concerne la biosécurité des exploitations agricoles et, comme d'autres l'ont soulevé, si cela devrait s'appliquer à tout le monde, y compris les propriétaires, les exploitants, les entrepreneurs et les employés. Il y a de nombreux exemples de personnes qui se rendent légalement dans des exploitations agricoles tous les jours. On dirait qu'elles ne seraient pas soumises à la même rigueur. Je me demande pourquoi. Ne serait-ce pas un moyen plus efficace de traiter les risques en matière de biosécurité?

M. Barlow : Je suis reconnaissant que le comité fasse des efforts pour comprendre cette question, mais je dois souligner que les individus qui accèdent légalement aux exploitations agricoles, y compris certains d'entre vous qui êtes agriculteurs, sont parfaitement conscients des protocoles de biosécurité en place. Des livreurs pour Amazon ne se présenteraient pas à votre ferme — ils ne le font habituellement pas — sans connaître les règles en vigueur. Tout livreur ou toute personne qui a accès à votre exploitation en toute légalité connaît les procédures à suivre.

Nous nous concentrons sur les manifestants, car, bien que certains comprennent qu'il y a des règles de biosécurité en place, dans la plupart des cas, ils ne les assimilent pas. Ils ne saisissent pas quelles étapes ils doivent suivre : comme je l'ai mentionné, laver ses bottes, mettre des couvre-chaussures, revêtir des combinaisons de protection contre les matières dangereuses, en fonction du type d'opération à réaliser.

Pour revenir sur le point de la sénatrice Burey, il s'agit véritablement d'un effort d'éducation également, car il n'est pas concevable de simplement se rendre sur une ferme sans respecter des règles et des étapes très strictes.

Certainement en Colombie-Britannique, lorsque l'épidémie de grippe aviaire s'est déclarée, nous avons voulu nous entretenir avec les agriculteurs, qui nous ont répondu : « Non. Nous n'acceptons pas que quiconque s'approche de notre exploitation agricole, quel que soit son objectif. » Nous voulions simplement poser les questions suivantes : « Y a-t-il quelque chose que nous pouvons faire? L'ACIA s'acquitte-t-elle correctement de ses obligations? » Et ils nous ont répondu : « Nous ne laisserons personne entrer dans notre ferme pour le moment. »

Ce sont les étapes à suivre, et 95 % des personnes qui exploitent des fermes en toute légalité savent exactement quoi faire.

Senator Pate: Is the Saint-Hyacinthe pig farm incident the one in Quebec you're talking about?

Mr. Barlow: Yes.

Senator Pate: My understanding is that at that hog farm in Quebec, it was alleged that trespassing brought in the disease, but there was actually no evidence of it. In fact, the court ruled it wasn't even a point in the Crown's case, and at trial, the judge rejected the testimony from the farm owner that this could have occurred. I'm curious why that's being used as an example.

Mr. Barlow: We spoke to the farmer and some of the other Quebec farm groups, and they have a different opinion. I believe we cannot just rule it out as a possibility. They say they cannot prove it didn't happen; they cannot prove it did happen. We have to look at every single incident that could potentially have caused this. For rotavirus to not be in that area for 40 years, and then return now — it's more than a coincidence.

Senator Pate: We all are reliant on what farmers produce. We want it to be safe. Why wouldn't we just take the next step and ensure this kind of law would apply to everybody?

Mr. Barlow: As I said, we did look at that at the House Agriculture Committee. We felt we wanted to keep this. Mr. Alistair MacGregor from the NDP was the lone individual wanting to expand it to everyone.

We wanted to be as specific as we could on this because we felt that rules and regulations are in place, and those who are lawfully on farms know the rules. This is more to focus on people we don't believe are aware of the rules and consequences.

Senator Pate: Thank you.

Senator McNair: Thank you, Mr. Barlow, for being here.

I will continue on the line of questioning that you've gotten from Senator Jaffer, Senator Simons, Senator McBean and Senator Pate on the "lawful authority" issue.

It's my understanding that in the Forty-third Parliament, the Agriculture and Agri-food Committee amended Bill C-205 so that it would apply to any individual entering an animal

La sénatrice Pate : Est-ce que l'incident de la ferme porcine de Saint-Hyacinthe est celui dont vous parlez au Québec?

M. Barlow : Oui.

La sénatrice Pate : D'après ce que j'en sais, dans cette ferme porcine au Québec, on a prétendu que l'entrée sans autorisation a transmis la maladie, mais en réalité, il n'y avait aucune preuve de cela. En fait, le tribunal a conclu que ce n'était même pas un argument dans le dossier de la Couronne, et lors du procès, le juge a rejeté le témoignage du propriétaire de la ferme selon lequel cela aurait pu se produire. Je suis curieuse de savoir pourquoi on l'utilise comme exemple.

M. Barlow : Nous avons discuté avec l'agriculteur et certains autres groupes agricoles du Québec, et leurs opinions diffèrent. Je pense que nous ne devrions pas simplement exclure cette possibilité. Ils affirment qu'ils ne peuvent pas prouver que cela ne s'est pas produit, tout comme ils ne peuvent pas prouver que cela s'est produit. Nous devons examiner chaque incident qui aurait pu potentiellement causer cela. Le fait que le rotavirus n'ait pas été présent dans la région depuis 40 ans et qu'il réapparaisse maintenant n'est pas une simple coïncidence.

La sénatrice Pate : Nous dépendons tous de la production des agriculteurs. Nous voulons qu'elle soit sécuritaire. Pourquoi ne pas simplement franchir le pas et garantir que ce type de loi s'appliquerait à tout le monde?

M. Barlow : Comme je l'ai mentionné précédemment, cette question a été discutée au Comité de l'agriculture de la Chambre des communes. Nous avons convenu de conserver la mesure actuelle. M. Alistair MacGregor du NPD était le seul qui voulait la faire appliquer à tout le monde.

Nous souhaitons faire preuve de la plus grande précision possible à ce sujet, car nous considérons que des règles et des règlements sont en place, et que les personnes légalement présentes dans les exploitations agricoles connaissent les règles. Notre objectif est de nous concentrer sur les personnes qui pourraient ne pas être conscientes des règles et des conséquences.

La sénatrice Pate : Je vous remercie.

Le sénateur McNair : Merci, monsieur Barlow, de votre présence.

Je vais poursuivre avec le même genre de questions que vous avez reçues de la sénatrice Jaffer, de la sénatrice Simons, de la sénatrice McBean et de la sénatrice Pate qui portaient sur la question de l'« autorisation légitime ».

Il me semble qu'à la 43^e législature, le Comité de l'agriculture et de l'agroalimentaire a amendé le projet de loi C-205 afin de stipuler que toute personne pénétrant dans un enclos où se

enclosure, regardless of whether they had lawful authority or an excuse to be there.

I'm curious why you chose to use the unamended language in Bill C-275 and how you would respond to another such amendment during this round of committee consideration.

Mr. Barlow: Thank you. We went back to the original wording after discussions with my colleagues on the House Agriculture Committee as to whether they would be okay passing this as is. Obviously, they were.

I will be clear here. The only groups that are asking for that amendment are the animal activist groups. They are the ones who want that change. No farm group or other association is asking for that amendment. The amendment request is only coming from the animal activists — the ones we are trying to target with this legislation to ensure they understand the consequences and to protect our farmers.

I don't understand why they are so adamant about wanting that change, but frankly, that's not the group I am listening to on this. I am listening to our farmers, ranchers and veterinarians — the groups that unanimously support this legislation as is. I believe we have to show some leadership here and show them that we are going to take this type of activity seriously, and there must be consequences.

Frankly, senator, I'll answer this a different way. As I said, the only groups that want that amendment are the animal activist groups.

Senator McNair: My second question is with respect to the fact that most of the discussion around your bill has centred on farms, but the language in it indicates that it would apply to any “. . . building or other enclosed place in which animals are kept . . .” From your perspective, does this mean the bill also applies to other animal enclosures that have been the target of animal welfare protests, such as slaughterhouses, rodeos, zoos, et cetera?

Mr. Barlow: Yes, it will be in effect in those places as well, as well as livestock trucks.

Senator McNair: Thank you.

The Chair: Does that also include fairs, Mr. Barlow?

Mr. Barlow: Yes.

The Chair: Thank you.

trouvent des animaux, qu'elle possède ou non une autorisation légale ou une justification de s'y trouver, est soumise aux dispositions de ce projet de loi.

Je suis curieux de savoir pourquoi vous avez choisi d'utiliser le libellé non modifié dans le projet de loi C-275 et comment vous répondriez à une autre modification de la sorte à de cette étape de l'étude du comité.

M. Barlow : Merci. Après avoir consulté mes collègues du Comité permanent de l'agriculture, nous avons décidé de revenir au libellé original. Ils étaient tous d'accord pour l'adopter tel quel.

Je vais être clair en ce qui concerne ce point. Les seuls groupes qui demandent cette modification sont les groupes de défense des animaux. Ce sont eux qui veulent ce changement. Aucun groupe agricole ou autre association ne demande cette modification. La demande de modification ne vient que des défenseurs des animaux — ceux que nous essayons de cibler avec cette mesure législative pour nous assurer qu'ils comprennent les conséquences et pour protéger nos agriculteurs.

Je ne comprends pas pourquoi ils sont si intransigeants sur le fait de vouloir ce changement, mais honnêtement, ce n'est pas le groupe que j'écoute à ce sujet. J'écoute nos agriculteurs, nos producteurs et nos vétérinaires — les groupes qui soutiennent unanimement cette mesure législative telle qu'elle est. Je crois que nous devons faire preuve de leadership ici et leur montrer que nous prendrons ce type d'activité au sérieux, et qu'il doit y avoir des conséquences.

Honnêtement, sénateur, je vais formuler ma réponse différemment. Comme je l'ai mentionné, les seuls partisans de cet amendement sont les groupes de protection des animaux.

Le sénateur McNair : Ma deuxième question concerne le fait que la plupart des discussions sur votre projet de loi ont porté sur les exploitations agricoles, mais le libellé indique qu'il s'appliquerait à « [...] un bâtiment ou un enclos où se trouvent des animaux [...] ». De votre point de vue, est-ce que cela signifie que le projet de loi s'applique également à d'autres enclos pour animaux qui ont été la cible de manifestations pour le bien-être des animaux, tels que les abattoirs, les rodéos, les zoos, entre autres?

M. Barlow : Oui, cela s'appliquera également à ces endroits, ainsi qu'aux camions de transport de bétail.

Le sénateur McNair : Je vous remercie.

Le président : Est-ce que cela inclut également les foires, monsieur Barlow?

M. Barlow : Oui.

Le président : Je vous remercie.

Senator Robinson: Thank you for being here, Mr. Barlow.

I come from a cropping background, and I look at a lot of this and certainly feel the vulnerability and exposure that producers face. You're well versed in some of the issues we face in cropping in Canada with soil-borne, phytosanitary, quarantinable risks, and what it means for someone to innocently walk across one field into another because there are some beautiful sunflowers or something they want to have a look at.

Looking at your bill to amend the Health of Animals Act, I can't help but think we need to help farmers, because I know what it means for a small farmer, someone with very few resources and very little time to address people who are on their property, to feel safe. I appreciate your comments about how this is trying to get to the heart of a very large, well-funded, organized machine coming from outside of Canada.

I also appreciated your opening comments about how it's not to put an "ag-gag" in place, but rather meant to address people who are on private lands. You also spoke a bit about the mental health implications for people who have had their private places of business violated and how that stretches and creates concerns on biosecurity.

To build on Senator Jaffer's point about how her family had to destroy a barn of chickens, I'm wondering if you could speak a little bit to the health and business implications for producers who do have to destroy crops or herds because of biosecurity issues. In particular, I'm thinking not just of the mental health implications, but how those farmers might be exposed to a perception that they are not a reliable supplier for their marketplace and what that can mean with respect to stresses on how they do their business. Have you had much discussion around that with producers?

Mr. Barlow: Yes, thank you, senator.

Certainly, we have. I will share a more personal experience as well. Although this isn't related to this current bill, we had bovine spongiform encephalopathy, or BSE, in Alberta — well, Canada, but it was certainly more acute in Alberta 20 years ago.

We lost 30% of our ranches in Alberta at that time, and we still have not recovered. The cattle numbers are not near back to where they were then.

La sénatrice Robinson : Merci, monsieur Barlow, de votre présence.

Je viens d'un milieu agricole, et je vois bien des choses et je ressens la vulnérabilité et l'exposition auxquelles les producteurs sont confrontés. Vous semblez être bien informé des problèmes que nous avons avec les cultures au Canada, tels que les risques liés au sol, aux produits phytosanitaires et de quarantaine. Cela signifie que même une simple promenade d'un champ à un autre pour admirer de beaux tournesols peut avoir des conséquences graves.

En examinant votre projet de loi visant à modifier la Loi sur la santé des animaux, je ne peux m'empêcher de penser que nous devons soutenir les agriculteurs, car je connais les défis auxquels sont confrontés les petits agriculteurs, ceux qui ont peu de ressources et de temps pour faire face aux personnes qui pénètrent sur leur propriété, pour se sentir en sécurité. Je vous remercie de votre observation selon laquelle cette initiative vise à contrer l'influence d'une machine bien financée et organisée provenant de l'extérieur du Canada.

Je vous suis également reconnaissante de vos remarques préliminaires selon lesquelles il ne s'agit pas de promouvoir une loi bâillon, mais plutôt de sensibiliser les individus se trouvant sur des propriétés privées. Vous avez également mentionné brièvement les conséquences pour la santé mentale des personnes dont le lieu de travail privé a été violé et comment cela crée des préoccupations en matière de biosécurité.

Pour revenir aux propos de la sénatrice Jaffer lorsqu'elle a dit que sa famille a dû détruire une grange de poulets, je me demande si vous pourriez parler un peu des conséquences juridiques, sanitaires et commerciales pour les producteurs qui doivent effectivement détruire des cultures ou des troupeaux en raison de problèmes de biosécurité. En particulier, je pense non seulement aux conséquences en matière de santé mentale, mais aussi à la manière dont ces agriculteurs peuvent être exposés à une perception selon laquelle ils ne sont pas des fournisseurs fiables pour leur marché, et ce que cela peut signifier en termes de stress dans la gestion de leur activité. Avez-vous beaucoup discuté de cela avec les producteurs?

M. Barlow : Oui, je vous remercie, sénatrice.

Bien entendu, nous en avons préalablement discuté. Je vais également vous faire part d'une expérience plus personnelle. Bien que cela ne soit pas directement lié au projet de loi actuel, nous avons été confrontés à l'encéphalopathie spongiforme bovine, ou l'ESB, en Alberta — en réalité, au Canada, mais la situation était particulièrement grave en Alberta il y a 20 ans.

À cette époque, nous avons perdu 30 % de nos exploitations d'élevage en Alberta, et nous ne nous en sommes toujours pas remis. Le nombre de bovins est loin d'être au niveau qu'il était à l'époque.

I had a number of friends who lost their ranches and have never financially recovered. There are very real financial consequences to these incidents when they occur. As Senator Jaffer said, when you have to — I don't know if I can explain this in a better way than this, but to have the Canadian Food Inspection Agency, or CFIA, come onto your farm and say, "You need to euthanize or cull 350,000 birds," would be like your vet coming into your house and saying, "I need you to put your dog down, but you're going to do that 350,000 times."

That takes a toll on a farmer. I've seen it in their faces on the ranches. When we had a tuberculosis, or TB, outbreak a few years ago, it was similar. It's not just financial. This takes a very deep toll on these farmers — and, unfortunately, it happens when they have done everything right. That makes it that much more heartbreaking. They have done everything right to protect their animals; however, some things are just outside of their control.

In terms of these groups, I need to correct myself. I think I said they raised \$80 million. They raised \$800 million in the United States last year. And just in Canada, there were 95 vandalism incidents, 70 incidents of stolen animals and 60 criminal trespasses. Cyberattacks are now up to 16. There were 13 cases of product tampering, 10 cases of arson and a number of harassment and intimidation incidents. These things are happening, and I firmly believe that this is a tool for us to try to address that.

Senator Robinson: I don't have time to, but I want to ask my question, which is this: When we talk about trade partners, people that are coming onto property — such as feed suppliers, veterinarians and so on — I understand that these people would have a contractual arrangement with farmers. They would have some legal repercussions and would know who they are if they had to pursue any concerns about what they might have brought onto a farm.

Mr. Barlow: Correct.

Senator Robinson: Thank you.

The Chair: I have a question, Mr. Barlow. One of our discussions during the steering committee meetings that we've had with respect to the work plan for this bill was around ensuring that we balance the perspectives that we hear in the form of witnesses, both in favour and against the bill.

From the opposing side, who did you hear from, and who might you suggest we hear from?

J'ai un groupe d'amis qui ont perdu leur ranch et qui ne s'en sont jamais remis financièrement. Les conséquences économiques de ces incidents sont très réelles lorsqu'ils surviennent. Comme l'a souligné la sénatrice Jaffer — je ne sais pas si je peux mieux l'expliquer que cela —, imaginez que l'Agence canadienne d'inspection des aliments, ou ACIA, vienne sur votre ferme et vous ordonne d'euthanasier ou d'abattre 350 000 oiseaux, c'est comme si votre vétérinaire vous dit de mettre votre chien à mort, mais 350 000 fois.

C'est très éprouvant pour un agriculteur. Je l'ai observé sur leur visage dans les ranchs. Lorsque nous avons connu une épidémie de tuberculose, ou TB, il y a quelques années, c'était similaire. Ce n'est pas seulement une question financière. C'est très éprouvant pour ces agriculteurs — et, malheureusement, cela survient lorsqu'ils ont fait tout ce qu'il fallait. Cela rend la situation d'autant plus difficile. Ils ont pris toutes les mesures nécessaires pour protéger leurs animaux; cependant, certaines circonstances échappent à leur contrôle.

En ce qui concerne ces groupes, je dois rectifier ce que j'ai dit. Je crois avoir mentionné qu'ils avaient amassé 80 millions de dollars, mais en réalité, ils ont recueilli 800 millions de dollars aux États-Unis l'année dernière. De plus, au Canada seul, on compte 95 cas de vandalisme, 70 cas de vol d'animaux et 60 intrusions criminelles. Les cyberattaques ont également augmenté pour atteindre 16 cas. En outre, il y a eu 13 cas d'altération de produit, 10 cas d'incendie criminel, ainsi que plusieurs incidents de harcèlement et d'intimidation. Ces choses se produisent, et je suis convaincu que c'est un outil que nous pouvons utiliser pour tenter de résoudre ces problèmes.

La sénatrice Robinson : Je n'ai pas le temps, mais je souhaite poser ma question, qui est la suivante : lorsque nous parlons des partenaires commerciaux et des personnes qui entrent sur une propriété — tels que les fournisseurs d'aliments pour animaux, les vétérinaires, entre autres —, je comprends que ces individus établissent un accord contractuel avec les agriculteurs. Ils sont donc soumis à des obligations juridiques et sont identifiés s'ils devaient répondre à des préoccupations sur ce qu'ils ont pu apporter dans une ferme.

M. Barlow : Exact.

La sénatrice Robinson : Je vous remercie.

Le président : Je me permets de vous poser une question, monsieur Barlow. Lors d'une de nos réunions du comité directeur consacrées à l'étude du plan de travail de ce projet de loi, nous avons abordé l'importance de garantir un juste équilibre entre les différentes perspectives exprimées dans les témoignages, qu'ils soient favorables ou défavorables au projet de loi.

Du côté des détracteurs de ce projet de loi, quels témoins avez-vous entendus, et qui pourriez-vous nous suggérer d'entendre?

Mr. Barlow: The Society for the Prevention of Cruelty to Animals, or SPCA, certainly was one, but let me get back to you on that. I will have to go through the witness list that we had, but I can definitely supply that for you.

The Chair: Please do. Anything that you choose to send us can go through the clerk.

Mr. Barlow: Absolutely. I'm happy to do that.

Senator, I think it's very important to hear both sides of the story, as we certainly did at the House of Commons. I'm sure you'll get different perspectives and weigh them as well as you can, as we certainly did.

The Chair: Thank you.

We want to finish about 9:50 a.m. Senator Pate, did you want to add your name to the second round?

Senator Pate: No, it was just a short supplementary.

The Chair: Please.

Senator Pate: The statistics you just read out with respect to charges, could you provide that information and the source documents to the committee as well?

Mr. Barlow: I sure can.

The Chair: Thank you. We have four senators who wish to ask questions, and we want to wrap up in less than 10 minutes. If you could keep your questions short and succinct, we will give you three minutes each — and that will still be too long.

Senator Simons: Mr. Barlow, just to be clear, has there ever been a case of avian influenza being spread by protesters in Canada?

Mr. Barlow: In Canada, not that I'm aware of.

Senator Simons: In the rotavirus case, which Senator Pate pointed out, the facts are murky. You said the other one was diphtheria —

Mr. Barlow: Distemper.

Senator Simons: Distemper. What is the evidence that was caused by an invasion of protesters?

M. Barlow : La Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux, ou SPCA, en était certainement un, mais laissez-moi vérifier. Je devrai parcourir la liste des témoins que nous avons reçus, mais je peux certainement vous fournir ces renseignements.

Le président : Veuillez noter que tout document que vous souhaitez nous transmettre doit être déposé auprès de la greffière.

M. Barlow : Bien entendu. Je suis ravi de vous assister.

Sénateur, je suis convaincu de l'importance d'écouter les deux versions de l'histoire, comme nous l'avons assurément fait à la Chambre des communes. Je suis certain que vous saurez obtenir des perspectives diverses et les considérer avec autant de sérieux que nous l'avons certainement fait.

Le président : Je vous remercie.

Nous souhaitons terminer vers 9 h 50. Sénatrice Pate, voulez-vous ajouter votre nom pour le deuxième tour?

La sénatrice Pate : Non, c'était simplement une brève question supplémentaire.

Le président : Je vous cède la parole.

La sénatrice Pate : Pourriez-vous fournir au comité les statistiques concernant les accusations que vous venez de lire, ainsi que les documents sources correspondants?

M. Barlow : Je peux sûrement le faire.

Le président : Je vous remercie. Nous avons quatre sénateurs qui souhaitent poser des questions, et nous désirons terminer en moins de 10 minutes. Nous vous serions reconnaissants de poser vos questions de façon brève et concise, afin que chaque intervenant puisse disposer de trois minutes, bien que ce délai soit déjà considéré comme trop long.

La sénatrice Simons : Monsieur Barlow, afin de dissiper toute confusion, pourriez-vous confirmer s'il y a déjà eu un cas de grippe aviaire qui a été propagé par des manifestants au Canada?

M. Barlow : Au Canada, à ma connaissance, il n'y en a pas eu.

La sénatrice Simons : En ce qui concerne le rotavirus, sur lequel la sénatrice Pate a mis l'accent, les faits demeurent obscurs. Vous avez mentionné que l'autre maladie était la diphtérie...

M. Barlow : La maladie de Carré.

La sénatrice Simons : La maladie de Carré. Quelles sont les preuves que cela a été causé par une invasion de manifestants?

Mr. Barlow: It was a mink farm in Ontario. It led to the euthanizing of the minks on the farm.

Senator Simons: How do you know that it was brought in by protesters?

Mr. Barlow: I'll send you the report on it. This was several years ago, and it was not my personal experience.

Senator Simons: Because it seems to me that you have a goal, which is to stop these protesters from trespassing. But we're cloaking it or sort of giving it the cover of very legitimate concerns about animal health. If I were you, I would be positioning my bill not as an attack on protesters but as an effort to prevent the spread of disease. I feel that all this talk about how much protesters are raising and foreign influence is getting us away from a serious and important discussion about animal health, the prevention of the next zoonotic virus and so on.

I don't understand — to come back to Senator McNair's point — why we wouldn't want the law to be as effective as possible in protecting the health of our livestock and of Canadians. What would be the objection to adding back the language that broadens the scope of who is encompassed in the bill?

Mr. Barlow: Thank you for the question.

Certainly, our focus with this is to highlight the biosecurity risks that are there and the importance of mitigating those biosecurity risks. I don't want to lose that message, and I appreciate your question, Senator Simons.

We amended this previously, but again, the committee decided to go back to the original language because we felt that the focus should be on those who are not following or are unaware of the rules that are in place. Those who are lawfully on farms are legally obligated — as I said in my opening — to follow those biosecurity rules, whether that's farmers, their employees or their contractors. Those trespassers or others who may unknowingly be putting animals at risk are not following those rules.

Senator Simons: But if they are unknowingly putting animals at risk — I must come back to the language, which says that they have to reasonably know. If you are going from infected chicken farm to infected chicken farm, that's one thing. If you are showing up at one pig farm or one mink farm, why would you have any expectation that you are going to bring a disease with you?

M. Barlow : C'était une ferme d'élevage de visons en Ontario. Cela a entraîné l'euthanasie des visons sur la ferme.

La sénatrice Simons : Comment savez-vous que ce sont des manifestants qui ont apporté la maladie?

M. Barlow : Je vous enverrai le rapport à ce sujet. Cela remonte à plusieurs années, et ce n'était pas mon vécu personnel.

La sénatrice Simons : Vous semblez avoir un objectif clair, soit d'empêcher ces manifestants d'entrer sans autorisation. Nous semblons dissimuler cette intention ou la présenter sous un prétexte légitime concernant la santé animale. Si j'étais à votre place, je présenterais mon projet de loi non pas comme une attaque contre les manifestants, mais comme un effort visant à prévenir la propagation de maladies. Je crois que les discussions actuelles sur le montant des fonds recueillis par les manifestants et l'influence étrangère nous éloignent d'un débat sérieux et important sur la santé animale, la prévention du prochain virus zoonotique, entre autres.

Je ne comprends pas — pour revenir sur le point soulevé par le sénateur McNair — pourquoi nous ne désirons pas que la loi soit aussi efficace que possible en vue de préserver la santé de notre bétail et des Canadiens. Quelle serait l'objection à réintégrer le libellé qui élargit le champ d'application du projet de loi?

M. Barlow : Je vous remercie de votre question.

Bien évidemment, notre objectif avec cette initiative est de mettre en lumière les risques en matière de biosécurité qui sont présents et l'importance de les atténuer. Je souhaite conserver l'intégrité de ce message, et je vous remercie de votre question, sénatrice Simons.

Nous avons précédemment apporté des modifications, mais une fois de plus, le comité a pris la décision de revenir au libellé original. En effet, nous avons jugé que l'accent devrait être mis sur ceux qui ne respectent pas ou ne sont pas conscients des règles en place. Il est impératif pour ceux qui se trouvent légalement dans les exploitations agricoles — comme je l'ai mentionné dans ma déclaration liminaire — de respecter ces règles de biosécurité, que ce soient les agriculteurs, leurs employés ou leurs sous-traitants. Les intrus ou toute autre personne qui pourrait involontairement menacer la sécurité des animaux ne respectent pas ces règles.

La sénatrice Simons : Cependant, s'ils mettent involontairement des animaux en danger, il est nécessaire de revenir au libellé, qui stipule qu'ils devraient logiquement être conscients de leur acte. Si vous allez d'une ferme d'élevage de poulets infectée à une autre, c'est une chose. Mais si vous arrivez dans une ferme d'élevage de porcs ou de visons, pourquoi penseriez-vous apporter une maladie avec vous?

Mr. Barlow: They are not going to one farm. They are going to multiple farms. They are aware of what they are doing.

Senator Simons: Was there any evidence in the cases of either that rotavirus outbreak or the distemper with the minks that they had gone from one infected place to another and brought infection with them?

Mr. Barlow: The focus here isn't that they are bringing infections. The focus is being proactive to ensure they do not bring infections. We do have the case in California — which I cited — where it was shown that these protesters went to multiple farms and spread avian flu. Therefore, we can't say this is not going to happen.

Our focus with this is to be proactive and ensure this doesn't happen. If people are going onto farms or around farms, they need to understand the rules that are in place. If they don't follow those rules, there are going to be consequences because the financial implications — not to mention the potential implications for our food supply — are very real and not inconsequential.

That's why we put this forward.

The Chair: Thank you. I gave some leeway to our deputy. I'm going to have to knock it down to two minutes for everyone else.

Senator Oh: John, are there any potential financial or operational impacts that this bill may have on cattle operation? Are there any support measures you suggest that might help farmers comply with the new requirements?

Mr. Barlow: No, there shouldn't be any financial implications for cattle ranchers or any other farmers because they are already following the rules that are in place. This does not have any additional onus on the operator or producers themselves. This is more an increase of existing fines. I want to be clear that these are existing fines already in the Health of Animals Act. We are not asking for any new steps or tools. We are just increasing the tools that are in place to make them a stronger deterrent.

Senator Jaffer: Mr. Barlow, I really commend you for this bill. However, as a farmer, I must tell you that it's really not the protesters who are coming onto our farms. There are other kinds of things, and if we are trying to get larger fines for protesters,

M. Barlow : Ils ne se rendent pas dans une ferme. Ils se rendent dans plusieurs exploitations agricoles. Ils sont pleinement conscients de leurs actions.

La sénatrice Simons : Y avait-il eu des preuves dans les cas de rotavirus ou de la maladie de Carré chez les visons démontrant qu'ils avaient migré d'un endroit infecté à un autre et avaient apporté l'infection avec eux?

M. Barlow : L'objectif ici n'est pas qu'ils apportent des infections. L'objectif est d'adopter une démarche proactive afin de garantir qu'ils n'apportent pas d'infections. Nous prenons comme exemple le cas de la Californie, que j'ai mentionné, où il a été prouvé que ces manifestants se sont rendus dans plusieurs exploitations agricoles et ont propagé la grippe aviaire. Par conséquent, il n'est pas possible d'affirmer que cela ne se reproduira pas.

Notre objectif est d'être proactifs dans ce domaine et de veiller à ce que de telles situations ne se reproduisent pas. Il est indispensable que les individus qui se rendent dans les exploitations agricoles ou à proximité comprennent les règles en vigueur. En cas de non-respect de ces règles, des conséquences seront inévitables, étant donné que les répercussions financières — sans parler des répercussions potentielles pour notre approvisionnement alimentaire — sont bien réelles et non négligeables.

C'est pour cette raison que nous avons proposé ce projet de loi.

Le président : J'ai accordé un peu plus de latitude à notre vice-présidente. Je vais devoir réduire le temps à deux minutes pour tout le monde.

Le sénateur Oh : Monsieur Barlow, y a-t-il des répercussions financières ou opérationnelles potentielles que ce projet de loi pourrait avoir sur l'élevage du bétail? Y a-t-il des mesures de soutien que vous suggérez qui pourraient aider les agriculteurs à se conformer aux nouvelles exigences?

M. Barlow : Non, il ne devrait pas y avoir de répercussions financières pour les éleveurs de bétail ou tout autre agriculteur, car ils respectent déjà les règles en vigueur. Cela ne génère aucun fardeau supplémentaire pour l'exploitant ou les producteurs eux-mêmes. Il s'agit plutôt d'une augmentation des amendes existantes. Je tiens à souligner que ces amendes sont déjà prévues dans la Loi sur la santé des animaux. Nous ne demandons pas de nouvelles mesures ou de nouveaux outils. Nous renforçons simplement les outils déjà en place pour les rendre plus dissuasifs.

La sénatrice Jaffer : Monsieur Barlow, je tiens à vous féliciter pour votre projet de loi. Cependant, en ma qualité d'agricultrice, je me permets de vous informer que ce ne sont pas véritablement les manifestants qui se rendent sur nos

then we need to educate the judges and the police instead of doing this. In my opinion, this doesn't do anything.

Obviously, as a farmer, I would love this. However, I don't think it has the effect that it should. If you're saying the fines are not enough, I'm sure there could be higher fines in the Criminal Code. I don't think this will be solved by giving higher fines.

I can tell you very quickly, chair —

The Chair: Is there a question?

Senator Jaffer: Yes, there is.

For many years, I worked to prevent violence against women. The only way we were able to get better protection for the women was to educate the judges on the effects. I believe it's the same thing here. Don't you believe it's about educating judges rather than worrying about the fines they give?

Mr. Barlow: If I felt comfortable that they were following through on these, I would say yes. However, again, we felt this was an angle we could take. As I said, some provinces have rules and regulations around this, and others don't. There's no national regulation or trespassing law that works specifically for this, so that's why we want to have a national scope and do something that would be Canada-wide.

Senator Jaffer: Thank you.

Senator McBean: I have two questions. The first question will be quick — you can answer at the end.

The first question is this: Is there a standardized system for signage on farm gates about biosecurity when people approach farms?

I support creating tools that lead to increased biosecurity on farms. I feel like this is like chasing down drug-free sport. I know it's essential to food security and the farmers' profitability, and I agree that — as you said — not knowing the rules or saying you don't know the rules isn't enough to skirt prosecution.

However, the whole thing seems a little bit like “no eyes on us” to me. Some have said that this bill would actually be bad for biosecurity and food security because it bans people without lawful authority or — as you said — these groups posting videos

exploitations. D'autres problèmes se posent, et si nous envisageons d'imposer des amendes plus lourdes aux manifestants, il serait plus opportun de sensibiliser les juges et la police à ces enjeux plutôt que de procéder ainsi. À mon avis, cette approche ne sert à rien.

Évidemment, en tant qu'agricultrice, je serai enchantée par cette possibilité. Cependant, je ne pense pas que cela ait l'effet qu'il devrait avoir. Si vous dites que les amendes ne sont pas suffisantes, je suis sûre qu'il pourrait y avoir des amendes plus élevées dans le Code criminel. Je ne pense pas que ce problème sera résolu en infligeant des amendes plus élevées.

Je peux vous dire très rapidement, monsieur le président...

Le président : Avez-vous des questions?

La sénatrice Jaffer : Oui.

Pendant de nombreuses années, j'ai travaillé à la prévention de la violence contre les femmes. La seule voie vers une protection accrue des femmes reposait sur l'éducation des juges quant à ses effets. À mon avis, la solution est semblable ici. Ne pensez-vous pas qu'il s'agit d'éduquer les juges plutôt que de s'inquiéter des amendes qu'ils imposent?

M. Barlow : Si j'étais persuadé qu'ils suivent ces mesures, je dirais oui. Cependant, une fois de plus, nous avons estimé que c'était une approche que nous pouvions adopter. Comme je l'ai dit, certaines provinces ont des règles et des règlements à ce sujet, et d'autres non. Il n'y a pas de réglementation nationale ou de loi sur l'entrée sans autorisation qui fonctionne précisément pour cela, et c'est pourquoi nous voulons avoir une portée nationale et agir à l'échelle du Canada.

La sénatrice Jaffer : Je vous remercie.

La sénatrice McBean : J'ai deux questions. La première question sera rapide — vous pouvez y répondre à la fin.

La première question est la suivante : existe-t-il un système normalisé de signalisation à l'entrée des exploitations agricoles concernant la biosécurité lorsque les gens s'approchent des exploitations agricoles?

Je suis en faveur de la mise en place d'outils visant à renforcer la biosécurité dans les exploitations agricoles. Je considère que cette démarche est comparable à la pratique d'un sport sans dopage. Je sais que c'est essentiel pour garantir la sécurité alimentaire et la viabilité économique des agriculteurs. Je suis d'accord avec vous pour dire que le fait de méconnaître les règles ou de prétendre les ignorer ne saurait permettre d'éviter toute forme de sanction.

Cependant, tout cela me semble quelque peu approprié comme « absence de regard sur nous ». Certains ont soutenu que ce projet de loi serait effectivement préjudiciable à la biosécurité et à la sécurité alimentaire, car il empêche les individus non

from farms and fairs. It bans people without lawful authority who reveal public health and safety risks regarding the industry. Many of these reveals have actually led to important food recalls and enforcement action.

How do you respond to that sort of criticism? Also, I would like an answer to the first part about the signage.

Mr. Barlow: Signage — thank you. I was trying to remember what the first one was.

That's a good question. To my knowledge, there is not a standardized set of signage for farms. I can't think of one off the top of my head that would be Canada-wide.

In terms of your second question, it is very important that we have these rules in place. Again, I go back to the fact that we're talking about allowing people to trespass on farms as if it's okay. We would never allow that in our homes. You wouldn't allow a group to come into your house to say you're mistreating your dog, cat or fish.

Senator McBean: But it's a business. Think about Alberta, where the lack of inspection into daycares led to tragic illness and death among kids. It's a business, and so I'm not inviting someone into your home. I'm inviting someone to inspect and observe a business.

Mr. Barlow: Your farm is your home, too. It isn't as if I'm living somewhere else and then going to my business. That's a great point, as well, considering the halal meat in Calgary — something that needs to be addressed.

However, these farmers live there. These are their homes. It is different, and we need to look at it a little bit differently. Again, I can't stress enough that the farmer and his employees — including his family and his contractors — are legally obligated to report anything they see that is not following the rules that are in place. These trespassers or other folks coming there have nothing holding them to the same standard. This will try to do that.

The Chair: Mr. Barlow, thanks very much for your participation and your testimony today. Your insights have been very much appreciated. Just a heads-up — we may be calling you back.

autorisés, ou — selon vos termes — ces groupes qui diffusent des vidéos d'exploitations agricoles et de foires, de révéler des risques pour la santé publique et la sécurité liés à l'industrie. De nombreuses révélations de ce type ont effectivement entraîné d'importants rappels d'aliments et des mesures d'exécution de la loi.

Comment réagissez-vous à ce genre de critique? De plus, j'aimerais avoir une réponse à la première partie concernant la signalisation.

M. Barlow : La signalisation, merci. J'essayais de me souvenir quelle était la première partie.

C'est une bonne question. À ma connaissance, il n'existe pas de signalisation normalisée pour les exploitations agricoles. Je suis actuellement dans l'incapacité de mentionner un système qui serait utilisé à l'échelle nationale.

En ce qui concerne votre deuxième question, il est essentiel que nous ayons ces règles en place. Je reviens une fois de plus sur le fait que nous discutons de la possibilité de permettre aux gens de pénétrer illégalement dans des exploitations agricoles comme si c'était normal. Nous n'autoriserions jamais cela dans nos propres foyers. Vous n'accepteriez pas qu'un groupe entre chez vous pour vous accuser de maltraiter votre chien, votre chat ou votre poisson.

La sénatrice McBean : Il s'agit toutefois d'une entreprise. Pensez à l'Alberta, où le manque d'inspections dans les garderies a entraîné des maladies tragiques et la mort d'enfants. Il s'agit d'une entreprise, donc je n'invite pas quelqu'un chez vous. J'invite quelqu'un à inspecter et à observer une entreprise.

M. Barlow : Votre ferme est aussi votre foyer. Ce n'est pas comme si je vis ailleurs et que je me rends ensuite au travail. C'est un excellent point, si l'on considère la question de la viande halal à Calgary, un sujet sur lequel il faut se pencher.

Toutefois, ces agriculteurs résident sur ces terres. Il s'agit de leur résidence. Cette situation est différente, et nous devons l'envisager un peu différemment. Une fois de plus, je tiens à souligner l'obligation légale pour l'agriculteur et son personnel — y compris sa famille et ses sous-traitants — de signaler toute violation des règlements en vigueur qu'ils constatent. Les intrus ou autres individus qui pénètrent sur ces terres ne sont pas soumis à la même exigence. C'est ce que cette mesure législative tentera de faire.

Le président : Monsieur Barlow, je vous remercie sincèrement de votre participation et de votre témoignage aujourd'hui. Vos idées ont été grandement appréciées. Je tiens à vous informer que nous pourrions avoir besoin de vous convoquer à nouveau.

Colleagues, I apologize that we had to cut it short, but we do have another panel of witnesses. Mr. Barlow, thank you for joining us. We look forward to chatting with you again.

Mr. Barlow: Thanks for having me, and thank you very much for the questions.

The Chair: Colleagues, for our second panel today, we welcome from the Canadian Cattle Association, or CCA, Matthew Atkinson, President, Manitoba Beef Producers; and Ryder Lee, General Manager. From the Canadian Meat Council, we welcome Ms. Lauren Martin, Senior Director, Government Relations and Policy.

Witnesses, each organization has five minutes for your presentations. With that, the floor is yours, Mr. Atkinson.

Matthew Atkinson, President, Manitoba Beef Producers, Canadian Cattle Association: Thank you very much for the opportunity for the Canadian Cattle Association to take part in your study on Bill C-275, An Act to amend the Health of Animals Act (biosecurity on farms).

I'm the co-chair of CCA's Animal Health and Care Committee and President of Manitoba Beef Producers. Along with my family, I farm in Neepawa, Manitoba.

The CCA supports the intention of Bill C-275 to prevent exposure of animals to disease or toxic substances, which will work in tandem with the beef sector's robust animal health and welfare standards.

The CCA represents 60,000 beef producers. The Canadian beef cattle industry is a significant driver of our economy and a global leader in sustainability.

The beef industry is Canada's second largest single source of farm income, contributing \$21.8 billion to GDP and supporting almost 350,000 full-time equivalent jobs.

A thriving beef industry generates considerable economic, environmental and social opportunities and benefits for Canada.

Trespassers on beef cattle farms, ranches and feedlots are a biosecurity hazard. The proposed amendments to Bill C-275 would provide a targeted intervention to this on-farm food safety and biosecurity risk by limiting the access of unauthorized entrants to animals and their feedstocks.

Chers collègues, je vous prie de m'excuser d'abrégé cette réunion, mais nous avons un autre groupe de témoins. Monsieur Barlow, je vous remercie de votre présence aujourd'hui. Nous avons hâte de discuter à nouveau avec vous.

M. Barlow : Je vous remercie de m'avoir reçu, et je vous suis grandement reconnaissant pour les questions posées.

Le président : Chers collègues, pour notre deuxième groupe de témoins aujourd'hui, nous avons le plaisir d'accueillir, de l'Association canadienne des bovins, ou ACB, M. Matthew Atkinson, président de Producteurs de viande bovine du Manitoba, et M. Ryder Lee, directeur général. Du Conseil des viandes du Canada, nous accueillons Mme Lauren Martin, directrice principale des relations gouvernementales et politiques.

Mesdames et messieurs les témoins, chaque organisation dispose de cinq minutes pour faire son exposé liminaire. Sur ce, la parole est à vous, monsieur Atkinson.

Matthew Atkinson, président, Producteurs de viande bovine du Manitoba, Association canadienne des bovins : Nous vous remercions de donner l'occasion à l'Association canadienne des bovins de participer à votre étude sur le projet de loi C-275, Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux (biosécurité dans les exploitations agricoles).

Je suis co-président du Comité de la santé et du bien-être animal de l'ACB ainsi que président de Producteurs de viande bovine du Manitoba. Ma famille et moi possédons une ferme à Neepawa, au Manitoba.

L'ACB soutient le projet de loi C-275 visant à protéger les animaux contre les maladies et les substances toxiques, ce qui renforcera les normes de santé et de bien-être des animaux déjà en place dans le secteur bovin.

L'ACB représente 60 000 producteurs de bœuf. L'industrie bovine canadienne est un moteur important de notre économie et un chef de file mondial dans le développement durable.

L'industrie bovine constitue la deuxième principale source de revenus agricoles au Canada, apportant une contribution de 21,8 milliards de dollars du PIB et soutenant près de 350 000 emplois équivalents temps plein.

Une industrie bovine prospère offre de nombreux débouchés et avantages économiques, environnementaux et sociaux pour le Canada.

Les intrus qui pénètrent dans les exploitations agricoles de bovins, les ranchs et les parcs d'engraissement représentent une menace pour la biosécurité. Les modifications envisagées au projet de loi C-275 permettraient une action précise contre ce risque pour la sécurité alimentaire et la biosécurité à la ferme en restreignant l'accès des intrus non autorisés aux animaux et à leurs matières premières.

Let me be clear: Canadian beef producers are devoted to the highest standards of health and welfare for our animals, and biosecurity is part of those standards.

Simply put, biosecurity is about preventing the entry and spread of all diseases — both known and unknown. The emergence of Highly Pathogenic Avian Influenza, or HPAI, in dairy cattle is a great example of an unknown. We don't fully know yet how it spreads, so we need to be vigilant around all potential entry routes, including trespassers.

Biosecurity is about both planning and prevention. The actions we take daily are for prevention, but we can also be prepared through proactive planning to go to a very high level in the face of a known threat.

Producers have done a good job of identifying and putting processes in place to mitigate herd health risks, but the introduction of contaminants — either intentionally or through unauthorized access — presents uncontrolled risk.

It is important to note that while Bill C-275 enhances the safety and protection of cattle producers and Canada's food production system, it also maintains and respects citizens' rights to lawful and peaceful protest.

Canada's beef producers recognize the importance of transparency and are passionate about openly sharing the story of our operations and how we care for our animals.

However, there is a critical distinction between visits offered to those willing to follow prescribed biosecurity measures and sanitation practices and trespassers who could intentionally or unintentionally endanger animal health, welfare and food safety.

The CCA believes Bill C-275 will bolster the Health of Animals Act by providing additional safeguards to mitigate livestock's exposure to disease or toxic substances from trespassers.

The introduction of a foreign animal disease is a major threat to beef producers that would create devastating animal health and economic and trade consequences.

Permettez-moi d'être clair : les producteurs de bovins canadiens sont déterminés à respecter les normes les plus strictes en matière de santé et de bien-être des animaux, et la biosécurité en fait partie intégrante.

Autrement dit, la biosécurité consiste à empêcher l'entrée et la propagation de toutes les maladies, qu'elles soient connues ou non. L'apparition de l'influenza aviaire hautement pathogène, ou IAHP, chez les vaches laitières représente un parfait exemple de maladie inconnue. Même si nous ne connaissons pas encore entièrement ses modes de propagation, il est impératif de rester attentifs à tous les vecteurs d'entrée possibles, y compris les entrées sans autorisation.

La biosécurité englobe à la fois la planification et la prévention. Les mesures que nous mettons en place au quotidien visent à prévenir les risques, mais il est également essentiel d'anticiper et de planifier de manière proactive pour garantir un niveau élevé de sécurité face à une menace connue.

Les producteurs ont accompli un bon travail en ce qui concerne l'établissement et la mise en place de processus visant à atténuer les risques pour la santé du troupeau. Cependant, l'introduction de contaminants — que ce soit de manière intentionnelle ou par un accès non autorisé — comporte un risque non maîtrisable.

Il convient de souligner que le projet de loi C-275, en renforçant la sécurité et la protection des producteurs de bœuf et du système de production alimentaire canadien, veille également à respecter scrupuleusement les droits des citoyens de manifester de manière légale et pacifique.

Les producteurs de bœuf canadiens reconnaissent l'importance de la transparence et ont à cœur de raconter ouvertement l'histoire de nos opérations et de notre façon de prendre soin de nos animaux.

Cependant, il y a une distinction critique entre les visites offertes à ceux qui sont prêts à suivre les mesures de biosécurité prescrites et les pratiques d'assainissement, et les intrus qui pourraient intentionnellement ou involontairement mettre en danger la santé des animaux, leur bien-être et la sécurité alimentaire.

L'ACB est d'avis que le projet de loi C-275 contribuera à renforcer la Loi sur la santé des animaux en offrant des protections supplémentaires visant à atténuer l'exposition du bétail aux maladies ou substances toxiques provenant d'intrus.

L'introduction d'une maladie animale étrangère représente une menace majeure pour les producteurs de bœuf, pouvant entraîner des conséquences dévastatrices sur la santé animale, l'économie et le commerce.

The most crushing example of this is foot and mouth disease. Any incursion of this highly contagious virus will result in international border closures for meat and animals and widespread depopulation of animals. A large-scale outbreak has been estimated to create \$65 billion in losses. The FMD virus is rampant in many areas of the globe and is easily accessible to those who wish to harm our nation.

Bill C-275's proposed amendments to the Health of Animals Act will help minimize the social, environmental and economic risks that animal disease places on Canada's food supply.

With the COVID-19 pandemic as a recent example, we are all acutely aware of introduced pathogens' ability to spread rapidly with devastating health and economic consequences.

In conclusion, the CCA supports Bill C-275 and believes that the proposed amendments will provide increased safety for producers, the cattle we raise and the food we produce.

The CCA appreciates the opportunity to speak here today, and I would be happy to take your questions. Thank you.

The Chair: Thank you, Mr. Atkinson.

Lauren Martin, Senior Director, Government Relations and Policy, Canadian Meat Council: Good morning. Thank you for the invitation to appear today on behalf of the Canadian Meat Council. I am pleased to provide comments regarding Bill C-275, An Act to amend the Health of Animals Act (biosecurity on farms).

The Canadian Meat Council — to give you a sense of who we are — represents Canada's federally licensed meat packers, meat processors and suppliers of equipment, goods and services to the meat industry. Our members process over 90% of Canada's beef and 96% of Canada's pork. The meat our members provide feeds Canadians and the world, with some of the highest-quality animal protein in the world. The Canadian red meat industry represents over \$32 billion to the Canadian economy and supports almost 300,000 jobs across Canada.

We are aligned with the spirit and intent of Bill C-275, which is to protect farms, properties and facilities where animals are kept from unlawful trespass. We believe this bill will provide an additional, necessary layer of protection against biosecurity threats to the Canadian red meat industry. Viruses like African

L'exemple le plus frappant de cela est la maladie de la fièvre aphteuse. Toute introduction de ce virus hautement contagieux entraînera la fermeture des frontières internationales pour la viande et les animaux, ainsi qu'un dépeuplement généralisé des troupeaux. On estime qu'une épidémie à grande échelle entraînerait des pertes s'élevant à 65 milliards de dollars. Le virus de la fièvre aphteuse sévit dans de nombreuses régions du globe et est aisément accessible à ceux qui désirent nuire à notre nation.

Les amendements proposés par le projet de loi C-275 à la Loi sur la santé des animaux contribueront à réduire les risques sociaux, environnementaux et économiques que les maladies animales font peser sur l'approvisionnement alimentaire du Canada.

Avec la pandémie de COVID-19 comme exemple récent, nous sommes pleinement conscients de la capacité des agents pathogènes introduits à se propager de manière rapide, entraînant des conséquences sanitaires et économiques dévastatrices.

En conclusion, l'ACB soutient le projet de loi C-275 et considère que les amendements proposés garantiront une sécurité renforcée pour les producteurs, le bétail que nous élevons et les aliments que nous produisons.

L'ACB est reconnaissante de l'occasion qu'on lui accorde aujourd'hui, et je serais heureux de répondre à vos questions. Je vous remercie.

Le président : Je vous remercie, monsieur Atkinson.

Lauren Martin, directrice principale, Relations gouvernementales et politiques, Conseil des viandes du Canada : Bonjour. Je vous remercie de l'invitation à comparaître aujourd'hui au nom du Conseil des viandes du Canada. Je suis ravie de pouvoir formuler des commentaires sur le projet de loi C-275, Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux (biosécurité dans les exploitations agricoles).

Le Conseil des viandes du Canada — afin de vous donner un aperçu de notre organisation — représente les transformateurs de viande et les fournisseurs de biens et de services de l'industrie de la viande titulaires d'un permis fédéral au Canada. Nos membres transforment plus de 90 % du bœuf canadien et 96 % du porc canadien. La viande fournie par nos membres nourrit les Canadiens et le monde, en offrant certaines des protéines animales de la plus haute qualité au monde. L'industrie canadienne de la viande rouge représente plus de 32 milliards de dollars pour l'économie canadienne et soutient près de 300 000 emplois partout au Canada.

Nous approuvons l'esprit et l'intention du projet de loi C-275, qui vise à protéger les exploitations agricoles, les propriétés et les installations où sont gardés les animaux contre les entrées sans autorisation. Nous croyons que ce projet de loi fournira une mesure de sécurité supplémentaire et nécessaire contre les

swine fever, foot and mouth disease and avian influenza can decimate our herds and flocks — as we've seen, especially in the case of AI — devastate our industries and impact our ability to feed Canadians. Strengthening biosecurity measures against trespassers is something farmers, ranchers and food processors all support.

Biosecurity goes hand in hand with animal welfare, and on that front, the Canadian meat industry is highly regulated. Those unfamiliar with meat processing are often surprised to learn that Canadian Food Inspection Agency, or CFIA, inspectors and veterinarians must be present during all slaughter operations at federally regulated facilities. This is to ensure compliance with applicable food safety and animal welfare standards from the time of unloading and through the harvesting process. Complying with animal welfare and food safety regulations is essential for our members' continued operation. Non-compliance results in corrective actions, plant suspensions or monetary penalties.

Meat plants not only work to meet federal regulations, but also seek to exceed them. Our members support the on-farm Codes of Practice under the National Farm Animal Care Council, and plant employees are trained and certified under the Canadian Livestock Transport Certification Program or via similar certification programs. The supply chain from farm to slaughter has guidelines and certifications to maintain high animal welfare standards and the necessary biosecurity and food safety practices to protect those food animals from disease or contaminants.

Animal production is the basis of our industry and biosecurity is paramount. The protesters that this bill targets interfere in the operations of farms, transportation and food processing and can lead to serious consequences that endanger the animals that we have a responsibility to protect. As my colleagues Mr. Atkinson and MP John Barlow have mentioned, this is an additional layer of security.

It is important to ensure the animals in our supply chain are healthy by limiting exposure to outside factors. This ensures that our members can continue to provide Canada and the world with the safe, nutritious meat they expect from our industry.

menaces de biosécurité pour l'industrie canadienne de la viande rouge. Des virus tels que la fièvre porcine africaine, la fièvre aphteuse et la grippe aviaire peuvent nuire à nos troupeaux et nos volailles — comme nous l'avons vu, notamment dans le cas de la grippe aviaire —, dévaster nos industries et miner notre capacité à nourrir les Canadiens. Les agriculteurs, les éleveurs et les transformateurs alimentaires soutiennent le renforcement des mesures de biosécurité contre les intrus.

La biosécurité va de pair avec le bien-être animal, et sur ce point, l'industrie canadienne de la viande est fortement réglementée. Ceux qui ne sont pas familiers avec la transformation de la viande sont souvent surpris d'apprendre que des inspecteurs et des vétérinaires de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, ou ACIA, doivent être présents lors de toutes les opérations d'abattage dans les installations réglementées au niveau fédéral. C'est pour garantir le respect des normes applicables en matière de sécurité alimentaire et de bien-être animal à partir du moment du déchargement jusqu'au processus d'abattage. Le respect des règlements en matière de bien-être animal et de sécurité alimentaire est essentiel pour la poursuite des activités de nos membres. Le non-respect entraîne des mesures correctives, des suspensions des activités de l'usine ou des sanctions pécuniaires.

Les établissements de traitement des viandes ne se contentent pas seulement de respecter les règlements fédéraux, mais s'efforcent également de les dépasser. Nos membres soutiennent les codes de pratique élaborés par le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage, et les employés des usines sont formés et certifiés dans le cadre du programme d'agrément en Transport canadien d'animaux d'élevage ou d'autres programmes de certification similaires. La chaîne d'approvisionnement de la ferme à l'abattoir est dotée de lignes directrices et de certifications visant à maintenir des normes élevées en matière de bien-être animal, ainsi que des pratiques de biosécurité et de sécurité alimentaire indispensables pour protéger ces animaux d'élevage contre les maladies et les contaminants.

La production animale est la base de notre industrie et la biosécurité est primordiale. Les manifestants que vise ce projet de loi interfèrent dans les opérations des exploitations agricoles, du transport et de la transformation des aliments et peuvent entraîner de graves conséquences qui mettent en danger les animaux dont nous avons la responsabilité de protéger. Comme l'ont mentionné mes collègues M. Atkinson et le député John Barlow, il s'agit d'une mesure supplémentaire de sécurité.

Il est essentiel de veiller à ce que les animaux de notre chaîne d'approvisionnement soient en bonne santé en limitant leur exposition aux facteurs extérieurs. Cela garantit que nos membres peuvent continuer à fournir au Canada et au monde entier la viande sûre et nutritive qu'ils attendent de notre industrie.

To conclude, the Canadian Meat Council is supportive of Bill C-275 and hopes this committee will vote in support of it and move this bill back to the Senate swiftly. Thank you very much.

The Chair: Thank you very much to our witnesses. We'll move to five-minute rounds of questions and answers. As is the chair's prerogative, I'm going to ask the first question this time around.

This is to Mr. Atkinson or Mr. Lee. Thank you for joining us from a different time zone, Mr. Lee. It's good to have you here. Are conversations about biosecurity and bioterrorism happening at international meetings, such as at the World Organisation for Animal Health, or WOAHA, or at other meetings you are participating in?

Mr. Atkinson: Yes, they are. To put it simply, the World Organisation for Animal Health, or WOAHA, is doing a lot of work. Currently, we have staff in Paris working on those meetings. In the near future, they are holding meetings on bioterrorism. It is definitely on everyone's mind, both locally and internationally. Realistically, us being here today discussing this shows that Canada is paying attention to it and showing leadership in that regard.

The Chair: Thank you. We heard from the sponsor of the bill in the House of Commons that one of his primary reasons for introducing the legislation was to safeguard the mental health of farmers and their families. I might extend that to processors and so on. If the bill is passed, how do you believe it will impact the mental health and well-being of farmers and processors? We don't need an extensive explanation, but give us what you've heard, seen and felt.

Mr. Atkinson: It's no secret that it's a high-stress industry. Anything that can relieve one of those stressors in day-to-day operations is a big deal. Also, beyond that, having been around during the bovine spongiform encephalopathy, or BSE, days, the risk of something being introduced on the farm would be the ultimate stressor — the unfortunate events of depressed prices, euthanasia of the animals and addressing all of those issues.

So, it's twofold. First, the big picture could be catastrophic. Second, with day-to-day matters, it's one less thing to worry about. Repercussions you or I felt would discourage folks from participating in these actions would be vital.

The Chair: Thank you. Ms. Martin, anything to add?

Pour terminer, le Conseil des viandes du Canada soutient le projet de loi C-275 et espère que ce comité votera en faveur de ce projet de loi et le renverra rapidement au Sénat. Je vous remercie.

Le président : Je vous remercie, chers témoins. Nous allons désormais procéder aux séries de questions de cinq minutes. Comme le veut la prérogative de la présidence, je me permettrai de poser la première question cette fois-ci.

Je m'adresse à M. Atkinson ou M. Lee. Je vous remercie de vous joindre à nous depuis un fuseau horaire différent, monsieur Lee. Je suis ravi de vous avoir parmi nous. Est-ce que des discussions sur la biosécurité et le bioterrorisme ont lieu lors de réunions internationales telles que celles de l'Organisation mondiale de la santé animale, ou OMSA, ou d'autres réunions auxquelles vous participez?

M. Atkinson : Oui. En d'autres termes, l'Organisation mondiale de la santé animale, ou OMSA, fait beaucoup de travail. Actuellement, nous avons du personnel à Paris qui travaille sur ces réunions. Dans un avenir proche, il tiendra des réunions sur le bioterrorisme. C'est certainement dans l'esprit de tout le monde, tant au niveau local qu'international. La présence de chacun d'entre nous aujourd'hui pour en discuter témoigne de l'engagement du Canada et de son leadership en la matière.

Le président : Je vous remercie. Nous avons appris du parrain du projet de loi à la Chambre des communes que l'une des principales raisons pour lesquelles il a présenté ce projet de loi était de protéger la santé mentale des agriculteurs et de leur famille. Je pourrais étendre cela aux transformateurs alimentaires, et ainsi de suite. Si le projet de loi est adopté, comment pensez-vous qu'il aura une incidence sur la santé mentale et le bien-être des agriculteurs et des transformateurs alimentaires? Nous ne demandons pas une analyse approfondie, mais plutôt ce que vous avez entendu, vu et ressenti à ce sujet.

M. Atkinson : Tout le monde sait que c'est une industrie extrêmement stressante. Tout ce qui peut atténuer ces facteurs de stress dans le cadre des opérations quotidiennes revêt une importance capitale. De plus, ayant connu l'époque de l'encéphalopathie spongiforme bovine, ou ESB, nous savons que le risque d'introduction d'un virus à la ferme serait le facteur de stress ultime — les événements malheureux de la baisse des prix, l'euthanasie des animaux et la résolution de tous ces problèmes.

Ainsi, il y a deux volets. Premièrement, le tableau d'ensemble pourrait être catastrophique. Deuxièmement, en ce qui concerne les affaires courantes, il s'agit d'un souci en moins. Les répercussions potentielles qui, selon vous ou moi, dissuaderaient certainement les individus de s'engager dans de telles actions seraient vitales.

Le président : Je vous remercie. Madame Martin, avez-vous quelque chose à ajouter?

Ms. Martin: Thank you for the question, Senator Black. My answer is twofold. First, it reduces one element of uncertainty for farmers, namely, of waking up — and this is to Mr. Barlow's point — with 40 protesters on your property when you didn't expect to. Reducing one element of uncertainty in the world of farming would be beneficial to mental health.

Second, there is also this aspect of exposure and villainy. Often, if there is a protesting enterprise happening on a farm, the outcome is often that exposure piece. That has large ramifications, as you can imagine, on mental health. If your actions, which are completely within the bounds of compliance in the industry, are vilified in a public forum, that's certainly challenging.

The Chair: Thank you very much.

Senator Simons: Thank you to all three of our witnesses. Mr. Atkinson, I was a journalist in Alberta during the outbreak of bovine spongiform encephalopathy and remember the devastation it caused in Alberta's ranching and cattle sector. I have also seen what foot and mouth disease can do to that sector. These are very real concerns. The idea of bioterrorism, which we didn't discuss in the first round, is an interesting new wrinkle.

However, if you heard our first round of testimony with Mr. Barlow, Senator McNair raised an important issue on the scope of the language. I understand the motivation behind focusing on protesters, but if we're serious about preventing the natural spread of disease, bioterrorism and the introduction of biotoxins or other toxins, then focusing on protesters may be the wrong way of tackling the problem.

What would you think of expanding the scope of this to capture everybody? You could imagine somebody who might be a malicious actor having lawful access and leveraging that to cause mischief.

Mr. Atkinson: I'll admit that my expertise is not on the legal end of it. I'm a cattle rancher from Manitoba. In representing the industry, we put a lot of work toward industry best management practices and quality assurance programs to encourage folks to be as well-educated as they can about allowing people onto their farms and ranches and how to have those interactions in a safe way. We constantly do that educating within our industry and hope that all our producers are well-educated enough that they can convey that, along with those companies that have regular access, maybe feed or fertilizer companies, and that they have those practices in place.

Mme Martin : Je vous remercie de votre question, sénateur Black. Je tiens à formuler une réponse en deux parties. Tout d'abord, cette mesure permet de réduire une source d'incertitude pour les agriculteurs, à savoir se réveiller — et c'est selon les dires de M. Barlow — avec 40 manifestants sur leur propriété alors qu'ils ne s'y attendaient pas. Réduire une telle source d'incertitude dans le domaine de l'agriculture serait bénéfique pour la santé mentale.

Ensuite, il convient également d'évoquer cet aspect d'exposition et de malveillance. Fréquemment, lorsqu'une manifestation a lieu dans une exploitation agricole, le résultat est généralement cette exposition. Cela a des répercussions majeures, comme vous pouvez l'imaginer, sur la santé mentale. Si vos actions, parfaitement conformes aux normes de l'industrie, sont critiquées sur la place publique, cela s'avère assurément éprouvant.

Le président : Je vous remercie.

La sénatrice Simons : Merci à nos trois témoins. Monsieur Atkinson, j'étais journaliste en Alberta lors de l'épidémie d'encéphalopathie spongiforme bovine et je me souviens des ravages qu'elle a causés dans le secteur de l'élevage et de la production bovine en Alberta. J'ai également vu les répercussions que la fièvre aphteuse peut avoir sur ce secteur. Ce sont des préoccupations très réelles. L'idée de bioterrorisme, dont nous n'avons pas discuté à la première série de questions, est une nouvelle dimension intéressante.

Cependant, si vous avez eu l'occasion d'entendre notre première série de témoignages avec M. Barlow, le sénateur McNair a soulevé une question importante sur la portée du libellé. Je comprends la motivation derrière le fait de mettre l'accent sur les manifestants, mais si nous voulons sérieusement empêcher la propagation naturelle des maladies, le bioterrorisme et l'introduction de biotoxines ou d'autres toxines, se concentrer sur les manifestants pourrait être la mauvaise manière d'aborder le problème.

Que penseriez-vous de l'idée d'élargir la portée pour inclure tout le monde? Vous pourriez imaginer quelqu'un qui pourrait être un acteur malveillant qui a un accès légal et qui en tire parti pour causer des méfaits.

M. Atkinson : Je dois reconnaître que je ne suis pas expert dans le domaine juridique. Je suis un éleveur de bétail du Manitoba. En représentant l'industrie, nous consacrons beaucoup d'efforts aux meilleures pratiques de gestion de l'industrie et aux programmes d'assurance de la qualité afin d'encourager les gens à être aussi bien informés que possible sur l'autorisation d'entrée sur leurs exploitations agricoles et ranchs et sur la manière d'avoir ces interactions de manière sûre. Nous faisons constamment cette éducation au sein de notre industrie et espérons que tous nos producteurs sont suffisamment bien éduqués pour pouvoir transmettre cela, ainsi que les entreprises

We've done a lot of work within the ag sector to ensure everybody is up to speed on what those requirements are in order to enter those spaces. From my own management perspective, neither fuel nor feed would go near livestock or feedstocks. A lot of those requirements can cover a lot of those bases too.

Senator Simons: Ms. Martin, in Mr. Barlow's testimony, he spoke almost exclusively about protesters showing up at farms. However, as we heard in the questioning, this bill would also apply to slaughterhouses and the transport of animals. Have there been any incidents that you can tell us about where protesters have come to slaughter facilities? Obviously, free-range cattle will perhaps not attract those kinds of protesters, but have there been incidents or are these speculative problems that might happen down the road?

Ms. Martin: I don't want to mislead the committee with my less-than-perfect memory, but I believe that there was an incident — it is not theoretical — in the Greater Toronto Area with pigs and truckers at the entrance of a processing plant. I believe that there are actual instances of protests at processing plants.

What I can do, Senator Simons, is follow up with specific instances.

Senator Simons: Of course, but there's nothing in this act that would prohibit people from protesting outside a slaughterhouse or along a highway. Has there been an incident where people penetrated a slaughterhouse? I want to understand what we're actually talking about here in terms of risk.

Ms. Martin: I think there has been but, again, I don't want to rely on my imperfect memory to answer that question, senator. I would be happy to follow up.

Senator Simons: Sure. Thank you very much.

The Chair: I will confirm that at that Hamilton plant, an individual was killed as a result of a moving truck that was swarmed by protesters. I'm just pointing that out. One of the protesters was harmed.

Senator Oh: Witnesses, thank you for being here. I have a different view than that of my colleague here. She's a bit kinder to the protesters. I think I will take a big step toward a different opinion.

About \$800 million has been raised, according to MP Barlow, around this particular problem. We have to be careful because this affects the nation's supply chain. Everybody's life in this

qui ont un accès régulier, peut-être les entreprises d'aliments pour animaux ou d'engrais, et qu'elles appliquent ces pratiques.

Nous avons effectué un travail considérable dans le domaine agricole afin de garantir que tous les intervenants connaissent les exigences à respecter pour accéder à ces espaces. De mon propre point de vue en tant que gestionnaire, ni les carburants ni les aliments pour animaux ne seraient proches du bétail ou des matières premières. Beaucoup de ces exigences peuvent également couvrir ces aspects.

La sénatrice Simons : Madame Martin, dans son témoignage, M. Barlow a presque uniquement parlé des manifestants qui se présentent dans les exploitations agricoles. Cependant, comme nous l'avons entendu durant les questions, ce projet de loi s'appliquerait également aux abattoirs et au transport des animaux. Serait-il possible que vous nous parliez d'éventuels incidents impliquant des manifestants qui se sont rendus dans des installations d'abattage? Il est vrai que les bovins en liberté pourraient ne pas attirer ce type de manifestants, mais y a-t-il eu des incidents ou s'agit-il simplement d'hypothèses sur des problèmes éventuels qui pourraient survenir à l'avenir?

Mme Martin : Je ne souhaite pas induire le comité en erreur avec ma mémoire imparfaite, mais je crois qu'il y a eu un incident concret — et non théorique — dans la région du Grand Toronto concernant des porcs et des camionneurs à l'entrée d'une usine de transformation. Il me semble qu'il y a eu de véritables manifestations devant des usines de transformation.

Ce que je pourrais faire, sénatrice Simons, c'est procéder à un suivi en fournissant des exemples concrets.

La sénatrice Simons : Bien entendu, mais rien dans cette mesure législative n'interdit de manifester devant un abattoir ou le long d'une autoroute. A-t-il eu un incident où des gens ont pénétré dans un abattoir? Je voudrais comprendre de quoi nous parlons réellement pour ce qui est des risques impliqués.

Mme Martin : Je pense qu'il y en a eu un, mais je ne veux pas me fier à ma mémoire imparfaite pour répondre à la question, sénatrice. Je serai ravie d'assurer un suivi.

La sénatrice Simons : Bien sûr. Je vous remercie.

Le président : Je confirme que dans cette usine de Hamilton, une personne a perdu la vie parce qu'un camion en mouvement a été assailli par des manifestants. Un des manifestants a également été blessé.

Le sénateur Oh : Mesdames et messieurs les témoins, merci d'être ici. J'ai un point de vue différent de celui de ma collègue ici. Elle est un peu plus gentille envers les manifestants. Je pense que je vais faire un grand pas vers une opinion différente.

Environ 800 millions de dollars ont été amassés, selon le député Barlow, concernant ce problème précis. Il faut être prudents, car cela a une incidence sur la chaîne

room will be affected. Food costs will go up. Exports, farmers and our GDP will be affected. If they have \$800 million sitting in the bank, don't look at them lightly. There is probably something big coming, and we have to take this issue seriously.

As a farmer, what do you suggest? What is the best way we can help you to stop this from happening before it actually explodes like you mentioned?

Mr. Atkinson: Thank you very much for the question. I think steps such as this help. I've made a few trips to Ottawa, and some of the big things we're always here to talk about are business risk management tools, getting ahead of what the next problem is and — believe it or not — working on getting back to “normal” following BSE 20 years ago. I think that's ridiculous to think about, 20-some years down the road.

We can do things like this, as well as all our best management practices within our industry and quality assurance programs that raise the levels of biosecurity and knowledge so that we can get out in front of the next event similar to BSE.

Realistically, from a cattle ranching perspective, we lost an entire generation. When I drive between my pasture and my home yard, I drive past rows and rows of empty farmyards that will never be revived. The back-of-the-napkin math was \$65 billion out of the second largest driver of Canada's rural economies. What that would do would be devastating.

We have to take the steps that we can in order to limit the risk of that, because I don't want to roll the dice and see if it happens. I want to be proactive. That's why we talk a lot on business risk management tools, having disaster financial assistance work and trying to educate our industry as best we can.

Senator Oh: Do you have any comment?

Ms. Martin: I am reflecting on the text of the bill, which I do not have in front of me, but I don't believe it mentions protesters. I believe it mentions unlawful individuals.

The CMC supports the wording as it is. We believe that it is broad enough to capture the intended audience of unlawful trespassers, yet specific enough to address many of the industry's initiatives that already protect biosecurity on farms.

Senator Oh: Thank you.

d'approvisionnement nationale. La vie de chaque personne dans cette pièce sera touchée. Les coûts des aliments vont augmenter. Les exportations, les agriculteurs et notre PIB seront touchés. S'ils ont 800 millions de dollars à la banque, il ne faut pas les prendre à la légère. Il est probable qu'une question majeure se profile et nous devons prendre ce problème au sérieux.

En tant qu'agriculteur, que suggérez-vous? Quelle est la meilleure façon de vous aider à empêcher que cela n'explode réellement comme vous l'avez mentionné?

M. Atkinson : Sénateur Oh, merci beaucoup de votre question. Je pense que des mesures comme celles-ci sont bénéfiques. J'ai effectué quelques voyages à Ottawa, et certains des grands sujets de discussion portent souvent sur les outils de gestion des risques commerciaux, l'anticipation des problèmes à venir et, croyez-le ou non, le travail pour revenir à la « normale » après l'épidémie d'ESB il y a 20 ans. Je trouve qu'il est ridicule d'y penser, 20 ans après.

Nous pouvons mettre en place des mesures comme celles-ci, ainsi que toutes nos meilleures pratiques de gestion dans notre industrie et les programmes d'assurance de la qualité qui améliorent les niveaux de biosécurité et de connaissances afin de pouvoir anticiper le prochain événement similaire à l'ESB.

D'un point de vue réaliste de l'élevage bovin, nous avons perdu toute une génération. En faisant le trajet entre mon pâturage et ma cour à la maison, je passe devant de nombreuses exploitations agricoles abandonnées qui ne retrouveront jamais leur activité. Après un calcul rapide, la perte estimée est de 65 milliards de dollars, provenant du deuxième moteur des économies rurales du Canada. Les conséquences seraient dévastatrices.

Nous devons prendre les mesures que nous pouvons pour limiter ce risque, car je ne veux pas jouer à pile ou face et voir si cela se produit. Je veux être proactif. C'est pourquoi nous parlons beaucoup des outils de gestion des risques pour les entreprises et d'aide financière en cas de catastrophe et que nous essayons d'éduquer au mieux notre industrie.

Le sénateur Oh : Avez-vous des commentaires?

Mme Martin : Je pense au libellé du projet de loi, que je n'ai pas sous les yeux, mais je ne crois pas qu'il mentionne les manifestants. Je crois qu'il mentionne les individus illégaux.

Le CVC soutient le libellé actuel. Nous croyons qu'il est suffisamment large pour cibler le public visé des intrus illégaux, tout en étant suffisamment précis pour répondre à de nombreuses initiatives de l'industrie qui protègent déjà la biosécurité dans les exploitations agricoles.

Le sénateur Oh : Merci.

Senator Robinson: Welcome. Thank you both for coming. I have a few questions. I want to echo what Senator Simons said on the bioterrorism lens.

We've really been focusing on this from a trespassing lens, and I do really appreciate your introduction of this idea, Mr. Atkinson, particularly when we look at the interruptions we saw in our food supply chain that COVID delivered to us. I'm thinking of the situation in the U.S. where we saw eggs for \$15 a dozen or something to that effect because their eggs were all in one basket. They had avian influenza and interruptions in the supply chain, and it meant culling huge herds. Your numbers around what the GDP implications are really hit home.

I'm thinking of animal health and welfare. Mr. Atkinson, as you said, you are not a legal expert, but you are a cattle expert. If you were in an enclosed barn situation when there's a disruption, what would it do to the herd? Would it be disruptive to them? Would it cause them stress? If that herd were near finishing and going for slaughter, what would that do along the whole value chain?

My second question is this: Could one of you speak to the measures industry is currently undertaking to protect biosecurity?

Mr. Atkinson: Thank you very much for the question. It's a very interesting one regarding herd stress and the implications there.

One thing that struck me from the previous conversation is we talked about transmission from farm to farm. In our best management practices, one thing that I would do — and would encourage everybody to do — is this: When we have sick animals of any kind, because it does happen, they are segregated to stop the spread. It would be a common practice to have what is called a sick pen or hospital pen or something like that.

Also, we talk about the movement of animals on and off farms. Again, in those best management practices, it would be normal practice to segregate those animals. They don't go into general population with everything else. They would go into a segregated or quarantine situation to ensure their health was what it needed to be before they were introduced to the others.

I would focus not just on moving from farm to farm but also the unintended consequences of moving from one area of a farm to another, where we could actually build in those quarantines and segregation and encourage our industry to do that.

La sénatrice Robinson : Bienvenue. Je vous remercie tous les deux d'être venus. J'ai quelques questions à vous poser. Je souhaite réitérer les propos de la sénatrice Simons concernant la question du bioterrorisme.

Nous avons vraiment mis l'accent sur cette question d'un point de vue des entrées sans autorisation, et je vous suis très reconnaissante d'avoir lancé cette idée, monsieur Atkinson, surtout quand nous regardons les interruptions que nous avons vues dans notre chaîne d'approvisionnement alimentaire qui ont été causées par la COVID. Je pense à la situation aux États-Unis où l'on voyait des œufs à 15 \$ la douzaine ou quelque chose du genre parce que tous leurs œufs étaient dans le même panier. Il y a eu la grippe aviaire et des interruptions dans la chaîne d'approvisionnement, et il a fallu abattre de grands troupeaux. Vos chiffres concernant les répercussions sur le PIB nous ont vraiment frappés.

Je pense à la santé et au bien-être des animaux. Monsieur Atkinson, comme vous l'avez mentionné, vous n'êtes pas un expert juridique, mais un expert en bovins. Si vous étiez dans une grange fermée et qu'il y avait une perturbation, que se passerait-il pour le troupeau? Cela les perturberait-il? Est-ce que cela leur causerait du stress? Et si ce troupeau était prêt pour l'abattage, quelles seraient les conséquences pour l'ensemble de la chaîne de valeur?

Ma seconde question est la suivante : L'un d'entre vous pourrait-il évoquer les mesures que l'industrie prend à l'heure actuelle pour préserver la biosécurité?

M. Atkinson : Merci beaucoup de la question. C'est une question très intéressante concernant le stress du troupeau et les répercussions qui en découlent.

Une chose qui m'a marqué lors de la conversation précédente est que nous avons parlé de la transmission d'une ferme à l'autre. Dans nos meilleures pratiques de gestion, une chose que je ferais — et j'encouragerais tout le monde à faire — est la suivante : Lorsque nous avons des animaux malades, car cela arrive, ils sont isolés pour arrêter la propagation. Ce serait une pratique courante d'avoir ce qu'on appelle un enclos pour les animaux malades ou une infirmerie ou quelque chose du genre.

De plus, nous parlons du déplacement des animaux à l'intérieur et à l'extérieur des exploitations agricoles. Encore une fois, dans le cadre de ces meilleures pratiques de gestion, il serait courant de séparer ces animaux. Ils ne seraient pas intégrés à la population générale avec tous les autres. Ils seraient mis à l'écart ou en quarantaine pour s'assurer que leur état de santé est satisfaisant avant de les placer avec les autres animaux.

Je me concentrerais non seulement sur le déplacement d'une ferme à une autre, mais aussi sur les conséquences involontaires du passage d'une zone d'une ferme à une autre, où nous pourrions effectivement mettre en place ces quarantaines et isolements et encourager notre industrie à le faire.

But, yes, incredible herd stresses are there — loss of weight, loss of gains and potentially death loss. Cows are a lot more resilient than most things out there, so the stressors are taken a little bit better, but that is a significant interruption.

Ms. Martin: Thank you, Senator Robinson, for the question. I'll answer you in two parts.

First, I will refer to some of my comments about industry-wide practices, and those include following the National Farm Animal Care Council practices as well as all livestock transporters needing to follow livestock transport certification processes.

I have alluded to veterinarians being in processing plants to ensure they are in compliance with CFIA regulations related to animal welfare. To really make this personal, I would speak to you about the personal biosecurity protocols that I have had to undertake in visiting processing plants. Just as a visitor, one day, I had to don a cap, gown and special boots that were provided to me — not my own — and undertake hand washing, as well as respond to a questionnaire about where I had visited prior to entering a processing plant.

If you have the opportunity to tour a processing plant, you would find yourselves in the same circumstance. I provide that to you as an example of the level of rigour that anyone lawfully invited into a processing plant must undertake.

The Chair: Thank you. Mr. Lee, if you feel like jumping in, please feel free.

Senator Robinson: I just want to make sure — sometimes my brain gets ahead of my tongue or vice versa — did I say bioterrorism? I meant to say bioterrorism and not biosecurity when you raised —

The Chair: You did say bioterrorism. We can check the blues later.

Senator Robinson: Excellent. Thank you.

Senator McBean: As I said in the previous panel, I think biosecurity and protecting farms, food security and farmers' profits is essential. We're trying to figure out what the difference is between trespassing, which is covered in the Criminal Code, and why this is necessary. It does seem targeted at protesters and possible whistle-blowers.

Mais oui, des stress incroyables sur le troupeau sont présents — perte de poids, perte de bénéfices et potentiellement perte de vie. Les vaches sont beaucoup plus résilientes que la plupart des animaux, donc les facteurs de stress sont mieux pris en charge, mais c'est une interruption significative.

Mme Martin : Merci, sénatrice Robinson, de votre question. Je vais y répondre en deux parties.

Tout d'abord, je vais revenir sur certains de mes commentaires sur les pratiques de l'industrie, notamment le respect des pratiques du Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage ainsi que la nécessité pour tous les transporteurs de bétail de suivre les processus de certification sur le transport d'animaux d'élevage.

J'ai fait allusion au fait que des vétérinaires se trouvent dans les usines de transformation pour s'assurer qu'elles respectent les règlements de l'ACIA concernant le bien-être des animaux. Pour rendre cela plus personnel, je vous parlerai des protocoles de biosécurité personnels que j'ai dû suivre en visitant des usines de transformation. En tant que visiteur, un jour, j'ai dû enfiler un chapeau, une blouse et des bottes spéciales qui m'ont été fournies — pas les miennes — et j'ai dû me laver les mains, ainsi que répondre à un questionnaire sur les endroits que j'avais visités avant d'entrer dans une usine de transformation.

Si vous avez l'occasion de visiter une usine de transformation, vous vous retrouverez dans la même situation. Je vous fournis cela comme exemple du niveau de rigueur dont doit faire preuve toute personne légalement invitée dans une usine de transformation.

Le président : Je vous remercie, monsieur Lee. Si vous souhaitez vous joindre à nous, n'hésitez surtout pas.

La sénatrice Robinson : Je veux juste m'assurer — parfois mon cerveau va plus vite que ma langue ou vice versa — que j'ai parlé de bioterrorisme. Je voulais dire bioterrorisme et pas biosécurité lorsque vous avez mentionné...

Le président : Vous avez évoqué le bioterrorisme. Nous pourrions vérifier les blues plus tard.

La sénatrice Robinson : Parfait. Merci.

La sénatrice McBean : Comme je l'ai dit au groupe de témoins précédent, je pense que la biosécurité et la protection des exploitations agricoles, la sécurité alimentaire et les profits des agriculteurs sont essentiels. Nous essayons de comprendre quelle est la différence avec l'entrée sans autorisation, qui est couverte par le Code criminel, et pourquoi cette mesure est nécessaire. Cela semble être ciblé contre les manifestants et les éventuels dénonciateurs.

Mr. Atkinson, of the 60,000 beef producers and 350,000 full-time workers, in your Health and Care Committee, do you find you have members who are reported for not following best practices in the industry?

Mr. Atkinson: Honestly, it's tough to have a series of checks and balances within that. We do the utmost we possibly can to ensure that everybody is educated and brought up to speed on the realities of the potential impacts. We brought in leadership from the chicken producers and that was, honestly, one of the most impactful speeches I have ever heard on what avian influenza has done to that industry. If you didn't leave that room wanting to make a lot of changes or tighten things up a little bit, then I don't know what would.

We do our best to educate people. We have a lot of safeguards in place around transportation and things. Every single animal that goes on a commercial truck these days is required to have documentation of when that was last cleaned, when it was last disinfected, as well as records of those livestock being on there. They're required to be kept for two years following this so that we can follow up when we do have issues like these. But it is a challenge for us to really crack down on and put any teeth behind ensuring that, apart from good encouragement and education within our industry.

Senator McBean: I imagine with self-reporting, your underperforming is not high. This relates to a question that I asked before in that this bill could actually be bad for protection because you're taking away eyes, where people come in and observe these places.

What do you think about the idea that the people who come in without lawful authority — some of the protesters and people who are trying to be whistle-blowers and reveal bad practices — are revealing public health and safety risks? Some of these revelations have led to food recalls, enforcement and even just education on your side.

How do you respond to that?

Mr. Atkinson: Regarding checks and balances, one thing I maybe missed is that we do have some good quality assurance programs that come with audits of what is happening on our farms. Verified Beef Production Plus is a great example of that, and that would ensure that producers were following those.

As far as flagging potential risks, we do have a lot of safeguards in place. We have the CFIA. We have our provincial vets that would always have access.

Monsieur Atkinson, parmi les 60 000 producteurs de bœuf et les 350 000 travailleurs à temps plein, au sein de votre Comité de la santé et du bien-être animal, avez-vous des membres qui ne suivent pas les meilleures pratiques de l'industrie?

M. Atkinson : Honnêtement, il est difficile d'avoir une série de contrôles dans ce cadre. Nous faisons de notre mieux pour nous assurer que tout le monde est informé et mis à jour sur les réalités des répercussions potentielles. Nous avons fait appel à des chefs de file dans la production de poulets et cela a été, honnêtement, l'un des discours les plus percutants que j'ai jamais entendus sur les répercussions de la grippe aviaire sur cette industrie. Si vous ne sortez pas de cette réunion avec l'envie de faire de nombreux changements ou de resserrer les contrôles, alors je ne sais pas qui le pourrait.

Nous faisons de notre mieux pour sensibiliser les gens. Nous avons mis en place de nombreuses mesures de protection pour le transport et autres. Désormais, tout animal transporté dans un camion commercial doit être accompagné d'un document qui mentionne la date du dernier nettoyage et de la dernière désinfection, ainsi que d'un registre des animaux transportés. Ces documents doivent être conservés pendant une période de deux ans afin de nous permettre d'assurer un suivi en cas de problème. Cependant, il est difficile pour nous de véritablement renforcer et garantir ces mesures, en dehors d'un bon encouragement et d'une bonne éducation au sein de notre industrie.

La sénatrice McBean : Je présume qu'avec l'autodéclaration, votre rendement n'est pas particulièrement élevé. Cela renvoie à une question que j'ai déjà posée, à savoir si ce projet de loi pourrait potentiellement nuire à la protection étant donné qu'il prive les gens de venir observer ces lieux.

Que pensez-vous de l'idée selon laquelle les personnes qui entrent sans autorisation légitime — certains des manifestants et des dénonciateurs qui signalent de mauvaises pratiques — révèlent des risques pour la santé et la sécurité publiques? Certaines de ces révélations ont entraîné d'importants rappels d'aliments, des mesures d'exécution de la loi et même simplement des mesures de sensibilisation de votre part.

Comment réagissez-vous à cela?

M. Atkinson : En ce qui concerne les mesures de contrôle, une chose que j'ai peut-être manquée est que nous avons quelques bons programmes d'assurance de la qualité qui sont accompagnés d'audits de ce qui se passe dans nos exploitations. Le programme Verified Beef Production Plus en est un excellent exemple, et cela garantit que les producteurs suivent ces normes.

En ce qui concerne la détection des risques, nous disposons de nombreuses mesures de protection en place. Nous bénéficions de la collaboration de l'ACIA ainsi que de nos vétérinaires provinciaux qui ont toujours un accès.

Anybody in Canada dealing with a vet — and we need to for everything, for every vaccine, for every antimicrobial — is now required to have a vet-client-patient relationship that requires that veterinarian to have had boots on the ground on our operations within the last 12 months. This ensures that we have a good understanding of herd health management, antimicrobials — when and how to use them — and good animal husbandry and stewardship in order to function. So we have tried to build those safeguards in there through those certified professionals.

Senator McBean: For both of you, this was asked previously, but is there any standardized signage at points of entry to farms, barns and processing equipment that would lead people to know that — if you're invited, you get to the door, but what about back at the point of entry regarding biosecurity measures?

Mr. Atkinson: I am no expert on the hog industry or the chicken industry, of course — maybe Lauren Martin can better speak to that — but it is my understanding that where you turn in off the roadway, they are all posted. In a more intensive setting — if I could say that — more of a barn setting, they are posted when entering off a roadway, indicating the biosecure area, as well as on the doors. It's a little more challenging on my cattle pasture sometimes. It requires a few more signs, which might be a big expense.

I'm not sure if you can speak to that, too, Ms. Martin.

Ms. Martin: It is standardized in chicken operations. Regarding hogs, I would have to double-check and get back to you, but it depends on the operation. There are practical implications, as Matt Atkinson mentioned.

Senator McBean: Thanks so much.

Senator Simons: I'm concerned that we are conflating or cross-contaminating two separate issues. One is the very real issue of biohazards, whether they are organic — if I can use that term — or malicious.

The other is that farmers are frustrated. This is not a widespread problem. A few farmers have been targeted. It's been pretty random, and I wish that we could have a discussion about legitimate biohazards without using them as a cover for dealing with the annoyance of protesters. "Annoyance" isn't quite a strong enough word for it, but you understand what I mean.

Toute personne au Canada qui traite avec un vétérinaire — et nous en avons besoin pour chaque intervention, pour chaque consultation, pour chaque médicament — est désormais tenue de maintenir une relation vétérinaire-client-patient qui exige que le vétérinaire doit avoir effectué une visite sur l'exploitation agricole au cours des 12 derniers mois. Cette exigence assure que nous disposons d'une compréhension approfondie de la gestion de la santé du troupeau, de l'utilisation des antimicrobiens — quand et comment les administrer — ainsi que d'une bonne pratique d'élevage et de gestion des animaux. C'est pourquoi nous nous sommes efforcés d'intégrer ces garanties grâce à ces professionnels certifiés.

La sénatrice McBean : Je m'adresse à vous deux, et cette question a été posée précédemment, mais y a-t-il une signalisation normalisée aux points d'entrée des exploitations agricoles, des granges et des équipements de transformation qui permettrait aux gens de savoir que — s'ils sont invités, ils vont jusqu'à la porte, mais qu'en est-il du point d'entrée concernant les mesures de biosécurité?

M. Atkinson : Je ne suis pas expert de l'industrie porcine ou avicole, bien sûr — peut-être que Mme Martin pourra mieux en parler —, mais il me semble que là où vous tournez depuis la route, tout est affiché. Dans un cadre plus intensif — si je peux dire cela —, plus proche d'une grange, les mesures sont affichées à l'entrée depuis la route, indiquant la zone de biosécurité, ainsi que sur les portes. C'est parfois un peu plus difficile dans mes pâturages de bovins. Cela nécessite quelques panneaux supplémentaires, ce qui pourrait représenter une grosse dépense.

Je ne sais pas si vous pouvez en parler aussi, madame Martin.

Mme Martin : Elle est normalisée dans les élevages de volaille. En ce qui concerne les porcs, je devrai vérifier et vous revenir avec une réponse, car cela dépend de l'exploitation. Comme l'a mentionné Matt Atkinson, il y a des répercussions pratiques.

La sénatrice McBean : Je vous remercie.

La sénatrice Simons : Je crains que nous confondions ou mélangions deux problèmes distincts. L'un est le problème bien réel des risques biologiques, qu'ils soient organiques — si je peux utiliser ce terme — ou malveillants.

L'autre problème est que les agriculteurs sont frustrés. Ce n'est pas un problème généralisé. Quelques agriculteurs ont été ciblés. Cela a été assez aléatoire, et j'aimerais que nous puissions avoir une discussion sur les risques biologiques légitimes sans les utiliser comme prétexte pour gérer la nuisance des manifestants. « Nuisance » n'est pas un mot assez fort pour décrire la situation, mais vous comprenez ce que je veux dire.

Is it possible, in your minds, to separate these two issues? I want our food supply to be safe and human health to be protected. However, I don't want to use those very legitimate public policy goals as a way to hammer legitimate protest and observation.

Ms. Martin?

Ms. Martin: If I may — and thank you for providing me a copy of the bill to refresh my memory — I wasn't wrong. The bill does not mention protesters anywhere. It's the conversation that's really scoped in the question of protesters on farms. I understand what you're saying, and it is why my comments — by and large — focused on the biosecurity measures. Mr. Atkinson's comments also mentioned the preventative measures.

I also really liked the conversation that we had with Mr. Barlow earlier, when he was saying that it's not how often this is happening; it's the possibility of it happening. If we can eradicate the possibility of it happening, this is one of those tools with which to do so.

Senator Simons: I remember the days of “shoot, shovel and shut up,” when the former premier of Alberta said that's what we should have done with the first mad cow we found. It's really important to me that we not make this an ideological question but one about protecting a really important economic industry in our country, and also protecting us from viruses that might spread into the human population.

The Chair: Thank you.

Senator Pate: My question was actually generated by the exchange you just had with Senator Simons.

Is there any downside to ensuring that everybody who comes onto a farm is subject to these provisions?

Ms. Martin: The only downside that I can see, Senator Pate — and this is a downside that you would understand much more than I — is that it might be so broad as to be difficult to enforce.

Mr. Atkinson: My only concern would be the unintended consequences of it. The fuel guy or the fertilizer guy or the feed guy might not want to set foot on my farm anymore because of the potential there. We have agreements in place, but if something like this were worded that way, that would be my only concern.

Est-il possible, selon vous, de séparer ces deux problèmes? Je veux que notre approvisionnement alimentaire soit sûr et que la santé humaine soit protégée. Cependant, je ne veux pas utiliser ces objectifs légitimes de politique publique comme moyen de réprimer les manifestations et observations légitimes.

Madame Martin?

Mme Martin : Si vous me le permettez — et merci de m'avoir fourni une copie du projet de loi pour rafraîchir ma mémoire —, je n'avais pas tort. Le projet de loi ne mentionne nul part les manifestants. C'est la conversation qui se concentre vraiment sur la question des manifestants dans les exploitations agricoles. Je comprends ce que vous dites, et c'est pourquoi mes commentaires — dans l'ensemble — se sont concentrés sur les mesures de biosécurité. M. Atkinson a également mentionné dans ses observations les mesures préventives.

J'ai également beaucoup aimé l'échange que nous avons eu avec M. Barlow précédemment, lorsqu'il soulignait que ce n'est pas tant la fréquence à laquelle cela se produit qui importe; c'est la possibilité que cela se produise. Si nous parvenons à éliminer cette possibilité, c'est l'un des moyens par lesquels y parvenir.

La sénatrice Simons : Je me souviens de la méthode « tirer, enterrer et garder le silence », quand l'ancien premier ministre de l'Alberta a dit que c'est ce que nous aurions dû faire avec le premier cas de maladie de la vache folle que nous avons découvert. Il est vraiment important pour moi que nous ne fassions pas de cette idée une question idéologique, mais une question de protection d'une industrie économique très importante dans notre pays et de protection contre les virus qui pourraient se propager à la population humaine.

Le président : Je vous remercie.

La sénatrice Pate : Ma question fait suite à la discussion que vous venez d'avoir avec la sénatrice Simons.

Y a-t-il un inconvénient à ce que l'ensemble des visiteurs d'une exploitation agricole soient soumis à ces dispositions?

Mme Martin : Le seul inconvénient que je vois, sénatrice Pate — et c'est un inconvénient que vous comprendrez bien mieux que moi —, est que cette disposition pourrait être si large qu'il serait difficile de la faire appliquer.

M. Atkinson : Ma seule préoccupation serait les conséquences non intentionnelles de cela. Le fournisseur de carburant, le fournisseur d'engrais ou le fournisseur d'aliments pour animaux pourraient ne plus vouloir mettre les pieds sur ma ferme en raison du potentiel qui y réside. Nous avons des accords en place, mais si quelque chose comme cela était formulé de cette manière, ce serait ma seule préoccupation.

I'm not the legal expert on this by any means, but that would be my concern: the unintended consequence of them not wanting to enter my property for fear that this was in place, perhaps. I don't know if I'm going off the rails there.

Senator Pate: Did Mr. Lee have anything to add?

Ryder Lee, General Manager, Canadian Cattle Association: No. Thanks for the question. The idea is that the people who are visiting your farm are letting you know. That's the biggest thing we look for from everybody.

"Can I come see?" is a great question, because the pride that's out there across the country is high. However, you might not get to visit. It depends on the type of operation and the type of animals. It might be an issue of safety for the visitors or animals, or it might just be the time of year. It could be inconvenient or unavailable that far out with muddy roads.

I'm having a hard time cooking up a scenario where it would be bad for anybody to come forward and say, "Here I am. Can you show me what's going on?"

Senator Pate: Thank you.

Senator Robinson: It would be misleading for us not to admit there's a bad apple in every barrel, and the root of the discussion here is around ensuring that we don't create shade for those mushrooms to thrive.

We've talked about education, and I'm sitting here trying to think of other industries or facets of society that rely on a tight biosecurity or sanitary situation. How can the public — and perhaps people we would label "activists" — be satisfied that we're following the rules there so they can be comfortable with what's going on?

I'm not quite sure where "there" is. I've only come up with an operating room kind of scenario. To me, food production and biosecurity on farms are within that same realm.

Do you have any suggestions on how we could do a better job on that? Again, we have talked about education, but respectfully, Mr. Lee, I know places that would not want you to show up uninvited. For me, it's a lot like the temporary farm worker program. The ones who are following the rules want the bad ones to be caught because we need that program. It's the same with the biosecurity situation. We want to make sure those nefarious actors are weeded out.

Je ne suis pas du tout expert juridique en la matière, mais voilà ce qui me préoccuperait : la conséquence involontaire de leur refus d'entrée sur ma propriété de peur que cela soit en place, peut-être. Je ne sais pas si je m'égaré là.

La sénatrice Pate : Monsieur Lee, avez-vous quelque chose à ajouter?

Ryder Lee, directeur général, Association canadienne des bovins : Non, merci de votre question. L'objectif est que les visiteurs de votre ferme vous en informent. C'est la priorité que nous attendons de chacun.

La question, « Serait-il possible de venir visiter? », est pertinente, car le sentiment de respect qui règne au pays est grand. Toutefois, il se peut que votre visite ne soit pas envisageable. Cela dépend du type d'exploitation ainsi que des animaux présents. Il est possible que l'accès soit restreint pour des raisons de sécurité tant pour les visiteurs que pour les animaux, ou bien que la visite ne soit pas possible en fonction de la période de l'année. Il se peut également que les conditions météorologiques aient rendu les routes boueuses.

Je trouve difficile d'imaginer une circonstance où il serait néfaste pour une personne de se présenter et de dire, « Me voici. Pourriez-vous me montrer ce qui se passe? ».

La sénatrice Pate : Merci.

La sénatrice Robinson : Ce serait une erreur de notre part de ne pas reconnaître qu'il y a une pomme pourrie dans chaque baril, et le fond de la discussion vise à veiller à ne pas faire d'ombre pour que ces champignons puissent pousser.

Nous avons discuté de l'éducation, et je me trouve ici à réfléchir à d'autres industries ou aspects de la société qui sont soumis à des normes strictes en matière de biosécurité ou de santé. Comment le public — et peut-être les individus que nous pourrions qualifier d'« activistes » — peut-il être assuré que nous respectons rigoureusement les règles dans ces endroits, afin qu'ils puissent être en confiance face à la situation en cours?

Je ne suis pas tout à fait sûr de savoir où se trouvent ces « endroits ». J'ai seulement pensé à une situation de salle d'opération. Pour moi, la production alimentaire et la biosécurité dans les exploitations agricoles se situent dans le même domaine.

Auriez-vous des recommandations quant aux moyens par lesquels nous pourrions améliorer notre approche à cet égard? Une fois de plus, le sujet de l'éducation a été abordé, mais je crains, monsieur Lee, que certains endroits pourraient ne pas souhaiter votre présence sans avoir reçu une invitation. À mes yeux, c'est un peu comme le programme des travailleurs agricoles temporaires. Ceux qui respectent les normes souhaitent que les transgressions soient sanctionnées, car ce programme est

Can you suggest any ways for us — industry and government — to collectively do a better job of ensuring we are transparent and therefore bring some comfort to people by letting them see that we have caught those bad actors?

Mr. Atkinson: I will start by saying that we put a lot of effort into trying to tell our good news story on the animal welfare and environmental part. Part of that is that when we take meetings, we invite everybody to contact us, our producers or somebody local. I would extend that to everybody here, and part of that would be going through biosecurity to enter.

It is a challenge to educate people. I'll be the first to admit that there are a lot of people working against us sometimes in that education. Often, education is needed there. We like to work with them to help them understand how things work.

I look at your comparison, and I think of our labs, operating rooms and things like that. They are very closed off, and nobody would have a way to access them. I guess the challenge is just that I can't put a locked door on my cattle pasture. That makes it a little bit more logistically challenging.

Ms. Martin: I'm thinking really hard about your very good question. The wheels are turning. I would say it's bad business to do bad business, so in that respect, the industry has its own checks and balances.

Second, we're not a system unto ourselves. There are checks and balances between the Canadian Food Inspection Agency, or CFIA, and other entities that are responsible for ensuring we meet the standards.

I kind of hesitate to bring this up because I don't want to make this about protesters — it doesn't need to be — but third is that there's often an agenda piece. If the agenda is making the industry better, that's all well and good. However, if the individuals who are coming in and observing the farms or wanting to observe the farms have the agenda that they don't want the industry to exist, I don't know if that's a legitimate observer.

The Chair: Thank you.

Ms. Martin, Mr. Atkinson and Mr. Lee, thanks very much for your participation today. Your testimony and insights have been insightful and very much appreciated.

indispensable. Il en va de même pour la question de la biosécurité. Nous voulons nous assurer que les individus malveillants soient mis à l'écart.

Pouvez-vous suggérer des moyens pour nous — l'industrie et le gouvernement — d'améliorer collectivement notre transparence et d'offrir ainsi une certaine assurance aux citoyens en leur montrant que nous avons attrapé ces acteurs malveillants?

M. Atkinson : Je commencerai en soulignant que nous avons mis beaucoup d'efforts pour essayer de raconter notre bonne nouvelle sur le bien-être animal et l'environnement. En partie, lorsque nous organisons des réunions, nous invitons tout le monde à nous contacter, que ce soit nos producteurs ou des gens de la localité. Je voudrais étendre cette invitation à tout le monde ici, et cela impliquerait de se soumettre aux mesures de biosécurité avant d'entrer.

C'est un défi d'éduquer les gens. Je serai le premier à admettre qu'il y a parfois beaucoup de personnes qui travaillent contre nous dans cette éducation. Souvent, l'éducation est nécessaire. Nous aimons travailler avec ces personnes pour les aider à comprendre comment les choses fonctionnent.

Je regarde votre comparaison avec attention, et je pense à nos laboratoires, salles d'opération et autres installations. Ils sont très sécurisés et inaccessibles. Le défi se trouve donc dans l'impossibilité d'installer une porte verrouillée sur mon pâturage de bovins, ce qui complique un peu les choses d'un point de vue logistique.

Mme Martin : Je réfléchis très sérieusement à votre très bonne question. La roue tourne. Je dirais que c'est une mauvaise affaire de faire de mauvaises affaires, donc à cet égard, l'industrie a ses propres freins et contrepoids.

Ensuite, nous ne sommes pas un système en soi. Il y a des freins et contrepoids entre l'Agence canadienne d'inspection des aliments, ou ACIA, et d'autres entités qui sont responsables de s'assurer que nous respectons les normes.

J'hésite un peu à aborder ce sujet, car je ne souhaite pas que cela tourne autour des manifestants — ce n'est pas nécessaire —, mais il est important de souligner que le troisième point concerne souvent un élément à l'ordre du jour. Si l'objectif est d'améliorer l'industrie, c'est très bien. Cependant, si les personnes qui se rendent sur les exploitations agricoles ou souhaitent les observer ont pour objectif que l'industrie n'existe pas, je me demande s'il s'agit d'observateurs légitimes.

Le président : Merci.

Madame Martin, monsieur Atkinson et monsieur Lee, je vous remercie sincèrement de votre participation aujourd'hui. Vos témoignages et vos idées ont été judicieux et très appréciés.

Colleagues, thanks for your active participation and questions. Also, I would like to thank the folks who support us around the room and behind us. We couldn't do what we've done today and in the past without the folks who support us — translators, television operators, our page and folks in our offices — so thanks very much.

Colleagues, there will be no meetings next week. Our next meeting will be held on Thursday, June 13, when we will continue to hear from witnesses on this particular bill.

Senators, is it agreed that we suspend briefly to move in camera for some discussion on future business?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Carried.

(The committee continued in camera.)

Chers collègues, je vous remercie de votre participation active et vos questions. Je souhaite également remercier les personnes qui nous soutiennent dans la salle et derrière nous. Nous ne pourrions pas faire ce que nous avons fait aujourd'hui et dans le passé sans les personnes qui nous soutiennent — qu'il s'agisse des traducteurs, des opérateurs de télévision, de notre page ou du personnel dans nos bureaux —, donc merci beaucoup.

Chers collègues, je vous informe qu'aucune réunion n'est prévue la semaine prochaine. Notre prochaine réunion est prévue pour le jeudi 13 juin, pendant laquelle nous continuerons d'entendre des témoins sur ce projet de loi précis.

Sénateurs, serions-nous d'accord pour suspendre brièvement la séance afin de nous réunir à huis clos et discuter de nos prochains travaux?

Des voix : D'accord.

Le président : La motion est adoptée.

(La séance se poursuit à huis clos.)
